

John Deere FARM WAGON

cod. IGTR0936



Peg-Pérego

made in italy

USO E MANUTENZIONE **IT**

USE AND CARE **EN**

UTILISATION ET ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCH UND WARTUNG **DE**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**

USO E MANUTENÇÃO **PT**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE **SL**

BRUGSANVISNING **DA**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

BRUKSANVISNING **SV**

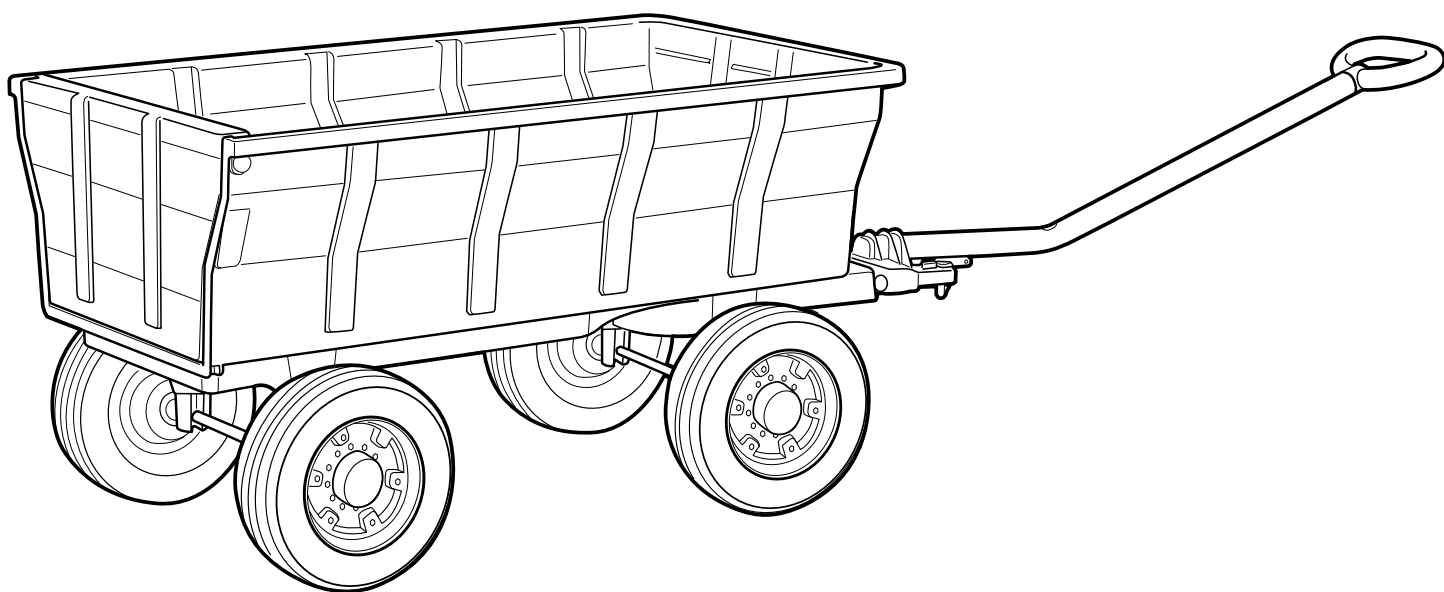
GEBRUIK EN ONDERHOUD **NL**

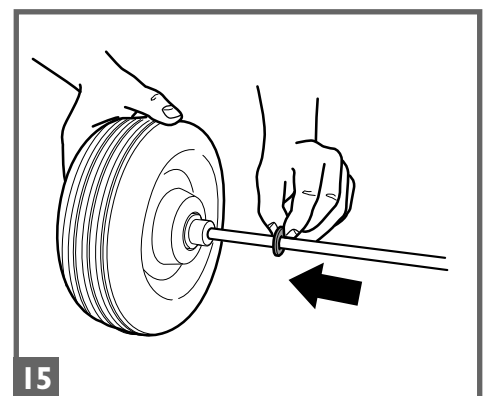
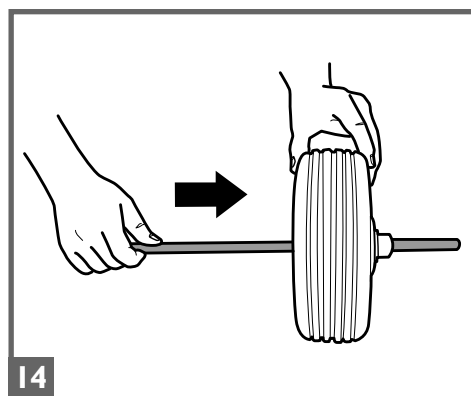
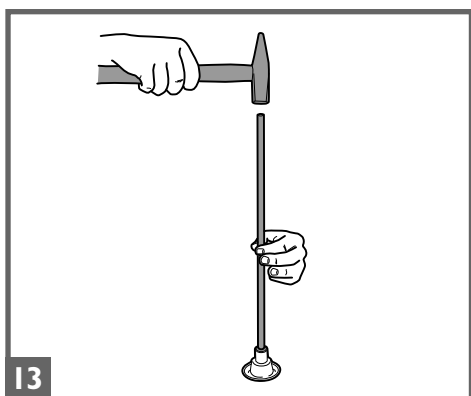
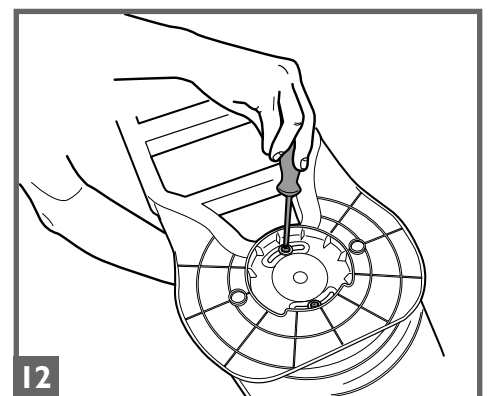
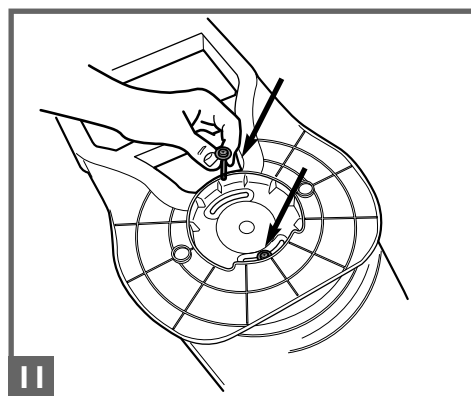
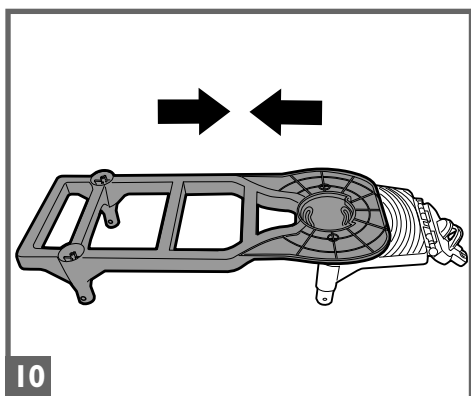
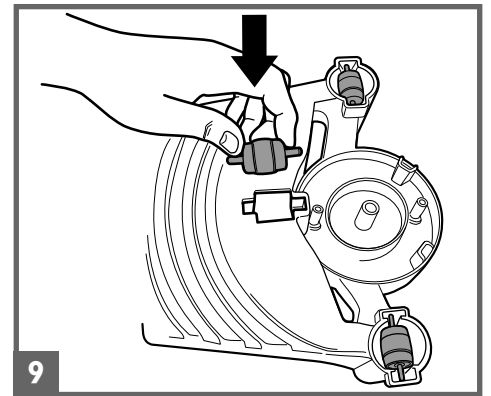
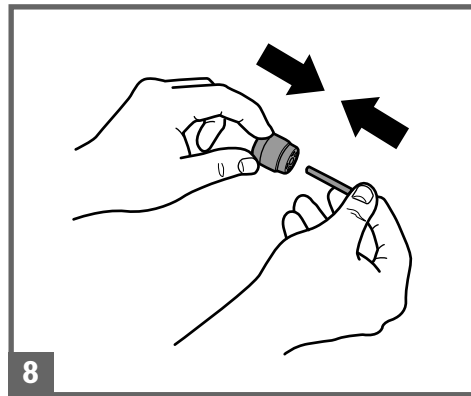
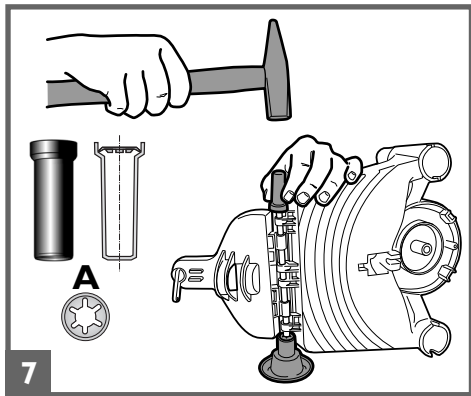
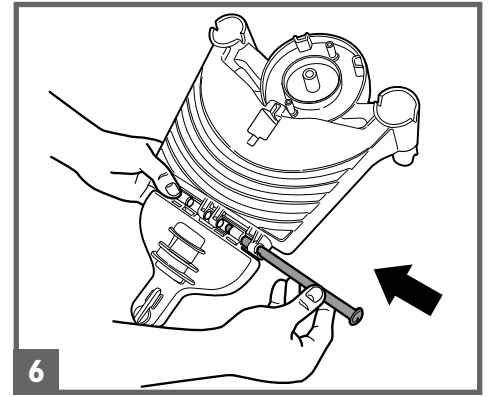
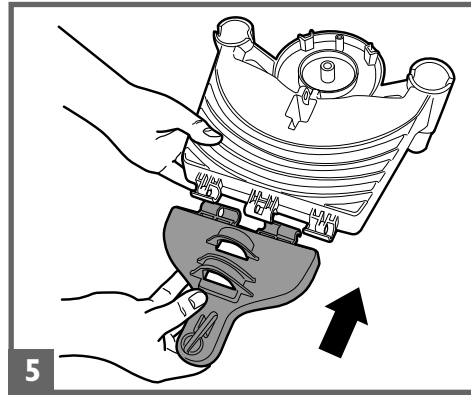
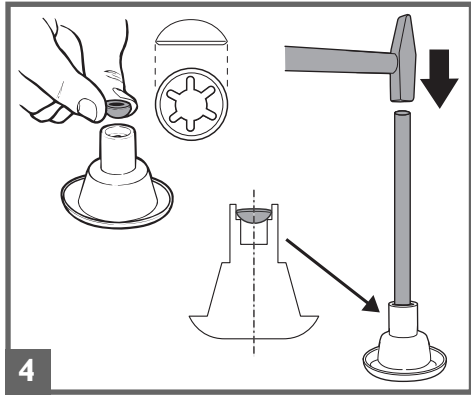
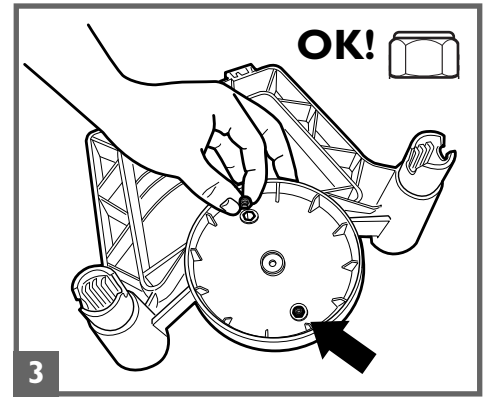
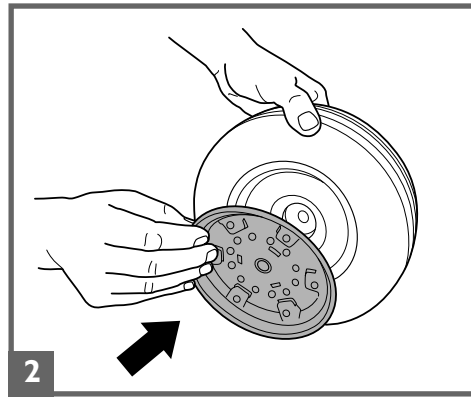
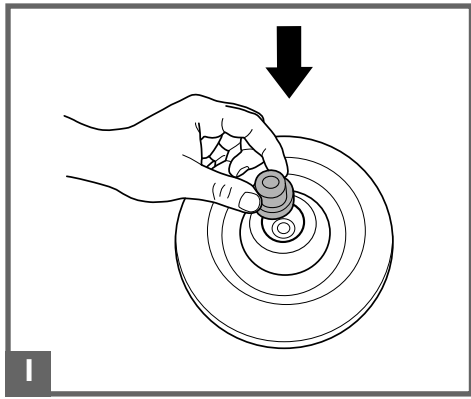
KULLANIM VE BAKIM **TR**

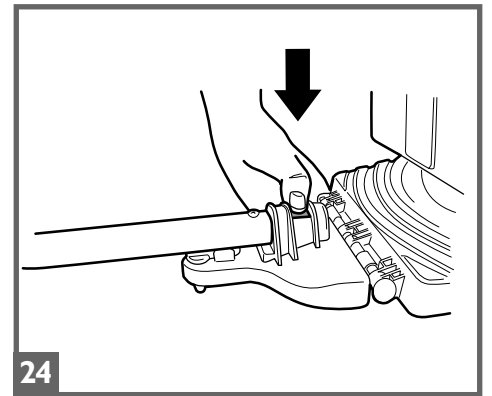
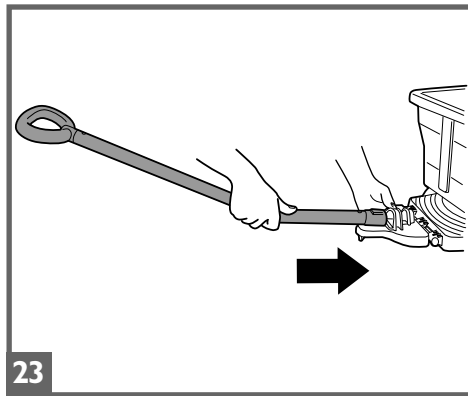
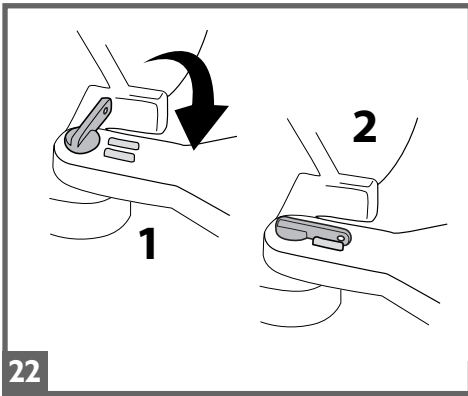
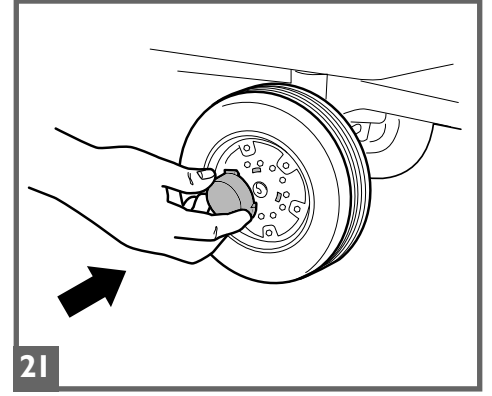
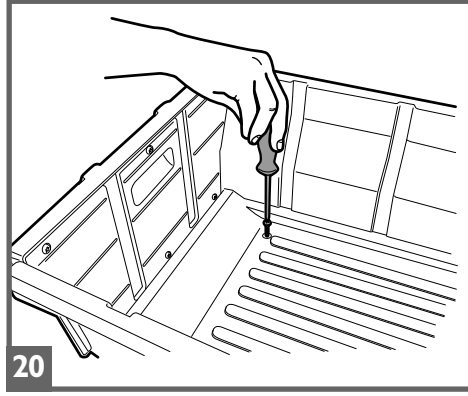
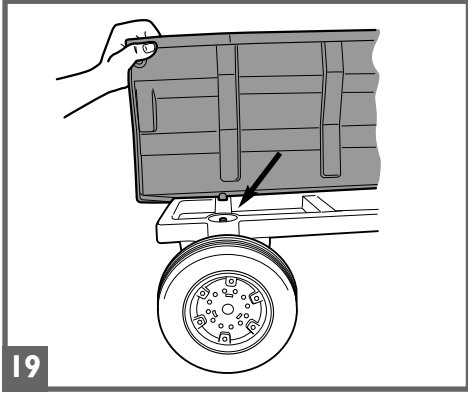
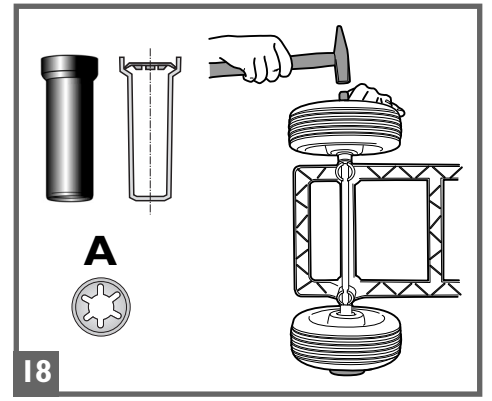
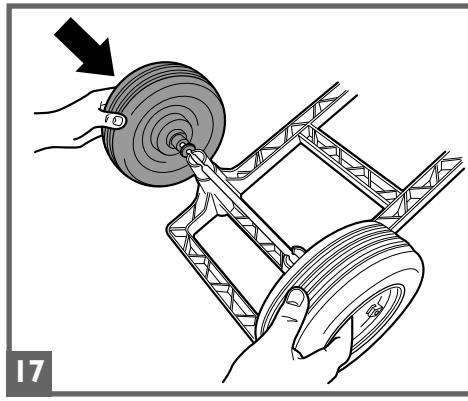
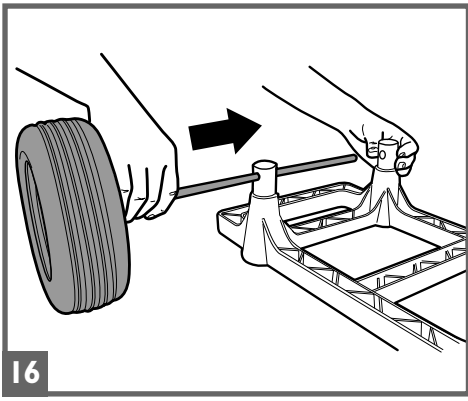
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД **RU**

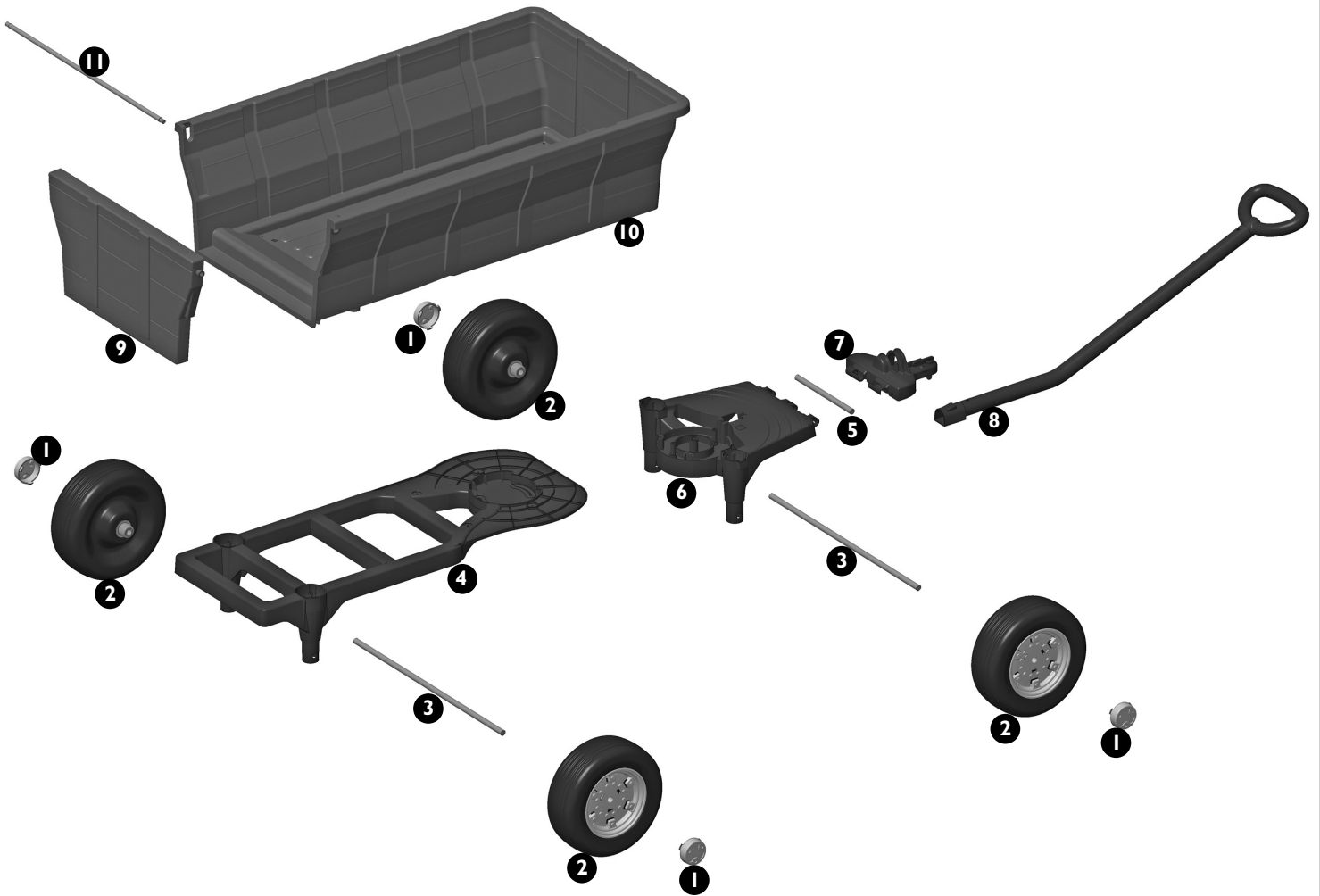
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **EL**

الاستخدام و الصيانة **AR**







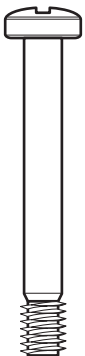


adesivi
stickers
autocollants
Aufkleber
pegatinas
autocolantes
nalepke
klistermærker
tarroja
klistermerker
klistermärken
çıkartmalar
наклейки
αυτοκόλλητα

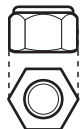
12

- 1 SPST9133Y
- 2 SARP9454NY
- 3 SOFF0398Z
- 4 SPST9452N
- 5 SOFF0399Z
- 6 SPST9450N
- 7 ASGI0253NR
- 8 ARG10043L30N
- 9 ASGI0254VB
- 10 SPST9447VB
- 11 SOFF0400Z
- 12 MMEVI068

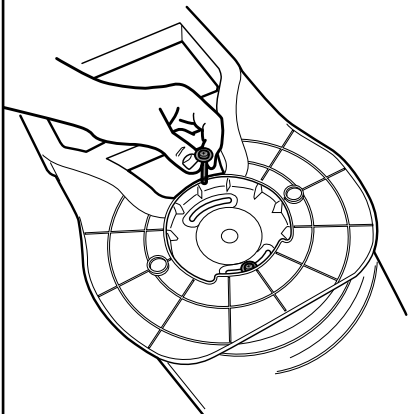
MMVI 0542



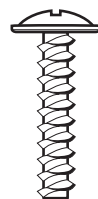
MMDA 0115



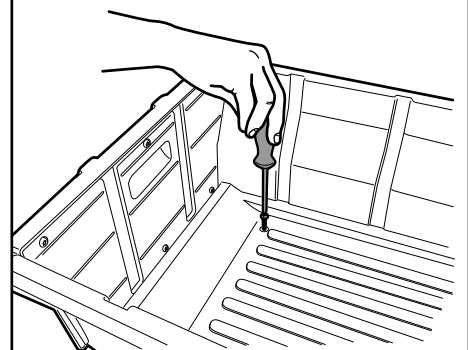
x2



MMVA 0266



x6



PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. Da oltre 60 anni PEG PEREGO porta a spasso i bambini. Appena nati con le carrozzine, poi con i passeggini e ancora dopo, con i giocattoli a pedali e a batteria.

Scopri la gamma completa dei prodotti, le novità e altre informazioni sul mondo Peg Peregò sul nostro sito

www.pegperegò.com



Peg Peregò S.p.A. è certificata ISO 9001.

La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

- **Anni 2+**
- massimo peso trasportabile 30 kg

Peg Peregò si riserva il diritto di apportare in qualunque momento variazioni a modelli e dati presenti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO

John Deere FARM WAGON

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO

IGTR0936

NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)

Direttiva generale Sicurezza dei Giocattoli
2009/48/CE

Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Direttiva Europea RoHS 2002/95/CE

Direttiva Ftalati 2005/84/CE

Non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

DICHIARAZIONE di CONFORMITA'

Peg Peregò S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

DATA E LUOGO DEL RILASCIO

Italia - 10.06.2014

Peg Peregò S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

NORME DI SICUREZZA

I nostri giocattoli sono conformi alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli (requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC) e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Sono inoltre certificati da enti notificati per la sicurezza dei giocattoli secondo direttiva 2009/48/EC. Non sono conformi alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non possono circolare su strade pubbliche.

- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 24 mesi per caratteristiche funzionali.
- **ATTENZIONE!** L'utilizzo del prodotto su strade pubbliche o nei pressi di corsi d'acqua o piscine o in spazi ristretti, può causare pericolo di lesioni agli utilizzatori e/o a terze parti. La supervisione di un adulto è sempre necessaria.
- Il prodotto non è adatto al trasporto di persone.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del prodotto.
- Quando il prodotto è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Vicino al prodotto non usare benzine o altre sostanze infiammabili.

MANUTENZIONE E CURA

- Controllare regolarmente lo stato del prodotto. In caso di difetti accertati, il prodotto non deve essere utilizzato. Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione.
- Non lasciare il prodotto vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il prodotto da acqua, pioggia, neve etc.
- Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo, ecc.
- Le superfici del prodotto possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con detergenti di uso domestico non abrasivi. Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del prodotto se non autorizzati da PEG PEREGO.

REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

Per la sicurezza del bambino: prima di utilizzare il prodotto, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- Insegnate al vostro bambino un uso corretto del prodotto per una guida sicura e divertente.
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, poiché richiede grande abilità, in modo da evitare cadute o collisioni che causino lesione all'utilizzatore e a terze parti.
- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Frenare per tempo per evitare scontri.

ATTENZIONE!

- Controllare che tutte le borchie/dadi di fissaggio delle ruote siano ben salde.

SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali.

Per contattare un centro assistenza visitate il nostro sito
<http://global.pegperegò.com/toys-site/support/>

Per qualsiasi segnalazione, è necessario possedere il numero seriale corrispondente all'articolo. Per individuare il numero seriale consultare la pagina dedicata ai pezzi di ricambio.

Peg Peregò è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei nostri Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un nostro prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in Internet al seguente indirizzo:
www.pegperegò.com segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

ATTENZIONE

LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI. PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO. TUTTE LE VITI E I PICCOLI PEZZI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.

MONTAGGIO

- 1 • Inserire le 4 bussole nella parte interna delle ruote, come mostrato in figura.
- 2 • Montare a pressione i 4 cerchi nella parte esterna delle ruote.
- 3 • Posizionare i 2 dadi autobloccanti nella parte interna del telaio piccolo, facendo attenzione al corretto verso di inserimento dei dadi.
- 4 • Inserire una borchia nello spingiborchia conico come mostrato nello schema. Procedere con un martello, fissando la borchia all'assale corto.
- 5 • Avvicinare le 2 parti del telaio piccolo.
- 6 • Infilare l'assale corto, precedentemente preparato.
- 7 • Inserire la borchia nell'attrezzo cilindrico fornito (vedi figura) e mantenendo l'attrezzo conico dalla parte opposta, procedere applicando la borchia all'assale corto con un martello.
- 8 • Predisporre i 3 cuscinetti, inserendo in ognuno un perno.
- 9 • Posizionare i 3 rulli con perno nelle apposite sedi, segnalate in figura.
- 10 • Alloggiare in sede, il telaio grande sopra quello piccolo.
- 11 • Inserire una vite con una rondella piccola, nel foro di rotazione del telaio.
- 12 • Mantenendo il dado in sede, procedere avvitando. Effettuare le stesse operazioni per l'altro foro.
- 13 • Preparare i 2 assali lunghi, inserendo una borchia per ogni assale con l'apposito attrezzo conico in dotazione.
- 14 • Inserire uno dei 2 assali lunghi nella ruota dal lato del coprimozzo.
- 15 • Proseguire infilando sull'assale una rondella grande.
- 16 • Infilare il gruppo nei fori posteriori del telaio, come mostrato in figura.
- 17 • Inserire una rondella grande dalla parte opposta dell'assale e un'altra ruota.
- 18 • Per fissare le ruote posteriori con il martello, mantenere l'attrezzo conico posizionato sotto e sopra quello cilindrico contenente una borchia, come mostrato in figura. Ripetere tutte le operazioni per assemblare le ruote anteriori.
- 19 • Alloggiare il cassone facendo attenzione che le bussole del cassone si incastrino con quelle del telaio.
- 20 • Utilizzando le 6 viti in dotazione, fissare il cassone al telaio.
- 21 • Applicare a pressione i 4 tappi copriborchia alle ruote. Completare il prodotto applicando gli adesivi.

CARATTERISTICHE E USO

- 22 • Per agganciare il rimorchio al veicolo, orientare il perno rosso situato nella zona anteriore del rimorchio.
- 23 • Per agganciare il maniglione di trasporto al rimorchio, inserirlo a scatto nella sede predisposta (vedi figura).
- 24 • Per sganciarlo, premere lo spinotto situato all'estremità del maniglione ed estrarlo.
- 25 • La parte posteriore del rimorchio è apribile: sollevare la sponda e ruotarla.

Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 60 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys

Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. is ISO 9001 certified.

This certification provides customers and consumers with a guarantee of transparency and assurance about the company's working procedures.

IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference.

- **Ages 2+**
- maximum transportable weight 30 kg

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.

MAINTENANCE AND CARE

- Regularly check the state of the product. Do not attempt to use it if there are any faults. Only use original PEG PEREGO spare parts for repairs.
- PEG PEREGO will accept no liability for products that have been tampered with.
- Do not leave the product near sources of heat such as radiators, stoves or fireplaces.
- Protect the product from water, rain, snow, etc.
- Regularly use light oil to lubricate moving parts such as bearings and steering mechanisms.
- The surface of the product can be cleaned with a damp cloth. If necessary, use a non-abrasive household cleaning product. The cleaning must be carried out by adults only.
- Never disassemble the mechanisms in the product unless authorized by PEG PEREGO.

RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of your child, before using the product, read the instructions below and follow them carefully.

- Teach your child how to use the product properly for safe and enjoyable driving.
- The toy must be used with caution, as it requires substantial dexterity in order to avoid falls or collisions which could cause injuries to the user or third parties.
- Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
- Brake in good time to avoid collisions.

WARNING!

- Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.

DECLARATION OF CONFORMITY**PRODUCT NAME**

John Deere FARM WAGON

PRODUCT IDENTIFICATION CODE

IGTR0936

REFERENCE STANDARD (origin)

General Toy Safety Directive
2009/48/EEC

Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

European Directive RoHS 2002/95/EC
Phthalates Directive 2005/84/EC

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

DECLARATION of CONFORMITY

Peg Perego S.p.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

PLACE AND DATE OF ISSUE

Italy - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

ASSISTANCE SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales assistance service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts. To contact a service center, visit our website: <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

The item's serial number must always be quoted. See the page on spare parts to find out how to identify the serial number.

Peg Perego always strive to best satisfy their customers' needs. Knowing the opinions of our customers is therefore very important and valuable to us. We would be very grateful if, once you have used the product, you would fill out the CONSUMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE which you can find on the internet at: www.pegperego.com, making any observations or suggestions you might have.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING

ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREWS AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING.

ASSEMBLY

- 1 • Insert the 4 bushes in the inner parts of the wheels, as shown in the figure.
- 2 • Push the 4 wheel trims onto the outsides of the wheels.
- 3 • Put the 2 locking nuts in the small chassis section. Ensure that they are facing the right way.
- 4 • Put a stud into the conical tool provided, as shown in the diagram. Use a hammer to attach the stud to the short axle.
- 5 • Put the 2 parts of the small chassis together.
- 6 • Insert the short axle that you prepared previously.
- 7 • Put 1 stud in the cylindrical tool provided (see the figure) and the conical tool on the other side, then use a hammer to attach the stud to the short axle.
- 8 • Prepare the 3 bearings by inserting a pin in each one.
- 9 • Slot the 3 bearings with their pins into place, as shown in the figure.
- 10 • Put the large chassis in place on top of the small chassis.
- 11 • Put a screw and a small washer in the hole for the turning joint in the chassis.
- 12 • Tighten the screw, keeping the nut in place. Repeat for the other hole.
- 13 • Prepare the 2 long axles by putting 1 stud on each axle using the conical tool provided.
- 14 • Put 1 of the 2 long axles in the hubcap side of a wheel.
- 15 • Slide a large washer onto the axle.
- 16 • Slide the axle through the rear holes in the chassis, as shown in the figure.
- 17 • Put a large washer and then a wheel on the other side of the axle.
- 18 • Secure the rear wheels with a hammer, as shown in the figure. Place the conical tool below and a stud in the cylindrical tool above. Repeat all of the above steps to fit the front wheels.
- 19 • Put the container in place. Ensure that the sleeves on the container and those on the chassis slot together properly.
- 20 • Use the 6 screws provided to secure the container to the chassis.
- 21 • Press to snap fit the 4 stud caps onto the wheels. Attach the stickers to add the finishing touches to the trailer.

FEATURES AND USE

- 22 • Move the red pin at the front of the trailer to attach it to the vehicle.
- 23 • To attach the transport handle to the trailer, push it until it clicks into place (see the figure).
- 24 • To release it, press the pin at the end of the handle and pull it out.
- 25 • The back of the trailer can be opened: lift the side and swing it out.

FRANÇAIS

PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 60 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.

Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Perego.

www.pegperego.com



La société Peg Perego S.p.A. est certifiée ISO 9001.

La certification garantit aux clients et aux consommateurs la transparence et la fiabilité des méthodes de travail de l'entreprise.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

- Âge 2+
- poids maximum transportable 30 kg

Peg Perego se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.

DECLARATION DE CONFORMITE

DENOMINATION DU PRODUIT

John Deere FARM WAGON

CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

IGTR0936

REFERENCES NORMATIVES (origine)

Directive générale Sécurité des Jouets

2009/48/CE

Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directive européenne RoHS 2002/95/CE

Directive Ftalati 2005/84/CE

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

DECLARATION DE CONFORMITE

Peg Perego S.p.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

DATE ET LIEU DE DELIVRANCE

Italie - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

NORMES DE SECURITE

Nos jouets sont conformes aux normes de sécurité européennes sur les jouets (conditions essentielles de sécurité prévues par le Conseil de l'EEC) et par l'« U.S. Consumer Toy Safety Specification ». Ils sont par ailleurs certifiés par des organismes agréés en matière de sécurité des jouets, conformément à la directive 2009/48/CE. Ces produits ne sont pas conformes aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doivent pas circuler sur les voies publiques.

- Le produit n'est pas adapté aux enfants âgés de moins de 24 mois pour ses caractéristiques fonctionnelles.
- **ATTENTION !** L'utilisation du produit sur routes publiques ou à proximité de cours d'eau ou de piscines ou en espaces confinés peut entraîner un risque de lésion pour les utilisateurs et/ou les tierces parties. La surveillance d'un adulte est toujours nécessaire.
- Le produit ne convient pas pour transporter des personnes.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures lorsqu'ils jouent avec le produit.
- Quand le produit est en fonction, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des parties en mouvement.
- Ne jamais utiliser d'essence ou autres substances inflammables à proximité du produit.

ENTRETIEN ET SOIN DU PRODUIT

- Contrôler régulièrement l'état du produit. En cas de défauts, le produit ne doit pas être utilisé. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de mauvaise.
- Ne pas laisser le produit à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des cheminées, etc.
- Protéger le produit de l'eau, de la pluie, de la neige, etc.
- Lubrifier périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles comme roulements à billes, direction, chain, etc.
- Les surfaces du produit peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, s'il est nécessaire, avec des détergents à usage domestique. Les opérations de nettoyage doivent être effectuées exclusivement par des adultes.
- Ne jamais démonter les mécanismes du produit, sauf autorisation de PEG PEREGO.

REGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SECURITE

Pour la sécurité de l'enfant : avant d'utiliser le produit, lire et suivre attentivement les instructions suivantes :

- Apprenez à l'enfant à utiliser correctement le produit pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.
- l'usage du jouet requérant une grande habileté, il doit être utilisé avec prudence de façon à éviter des chutes ou des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
- avant de démarrer, vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
- freiner à temps pour éviter les chocs.

ATTENTION!

- Contrôler si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.

SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou par le biais de centres d'assistance agréés, pour toute réparation, remplacement et achat de pièces de rechange originales. Pour contacter un centre d'assistance, visitez notre site <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Pour toute communication, avoir à disposition le numéro de série de l'article. Pour trouver le numéro de série, consulter la page consacrée aux pièces de rechange.

Peg Perego reste à la disposition de ses Clients pour satisfaire au mieux leurs exigences. Pour ce faire, connaître l'opinion de nos Clients, est extrêmement important et précieux pour nous. Par conséquent nous vous serions très reconnaissants si, après avoir utilisé l'un de nos produits, vous vouliez bien remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante : www.pegperego.com et nous transmettre vos éventuelles observations ou suggestions.

GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de douze mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas :

- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

ATTENTION!

LE MONTAGE DOIT ETRE EFFECTUE UNIQUEMENT PAR UN ADULTE. DEBALLEZ LE VEHICULE AVEC PRECAUTION. TOUTES LES VIS ET LES PETITES PIECES SONT DANS UN SACHET DANS L'EMBALLAGE.

MONTAGE

- 1 • Insérer les 4 douilles dans la partie interne des roues, comme indiqué sur la figure.
- 2 • Monter les 4 jantes en les pressant dans la partie externe des roues.
- 3 • Positionner les 2 écrous autobloquants dans la partie interne du petit châssis, en veillant à respecter le sens d'insertion des écrous.
- 4 • Insérer un rivet dans l'outil conique, comme indiqué sur la figure. Fixer le rivet à l'essieu le plus court à l'aide d'un marteau.
- 5 • Visser les 2 parties du petit châssis.
- 6 • Insérer l'essieu le plus court préalablement préparé.
- 7 • Insérer 1 rivet dans l'outil cylindrique fourni (voir figure) et, tout en maintenant l'outil conique de l'autre côté, appliquer le rivet sur l'essieu le plus court à l'aide d'un marteau.
- 8 • Préparer les 3 roulements en insérant une tige dans chacun d'eux.
- 9 • Positionner les 3 roulements munis d'une tige dans les logements correspondants indiqués sur la figure.
- 10 • Positionner le grand châssis sur le petit châssis.
- 11 • Insérer une vis avec une petite rondelle dans le trou de rotation du châssis.
- 12 • Maintenir l'écrou dans son logement et visser. Procéder aux mêmes opérations pour l'autre trou.
- 13 • Préparer les 2 longs essieux en insérant un rivet dans chacun d'eux à l'aide de l'outil conique fourni.
- 14 • Insérer l'un des 2 essieux les plus longs dans la roue du côté de l'enjoliveur.
- 15 • Continuer en enfilant une grande rondelle sur l'essieu.
- 16 • Insérer l'ensemble dans les trous à l'arrière du châssis, comme indiqué sur la figure.
- 17 • Enfiler une grande rondelle du côté opposé à l'essieu et une autre roue.
- 18 • Pour fixer les roues arrière avec le marteau, maintenir l'outil conique sur et sous celui cylindrique contenant un rivet, comme indiqué sur la figure. Répéter toutes ces opérations pour l'assemblage des roues avant.
- 19 • Positionner la benne en veillant à ce que ses douilles s'encastrent dans celles du châssis.
- 20 • À l'aide des 6 vis fournies, fixer la benne au châssis.
- 21 • Appliquer les 4 bouchons d'enjoliveur sur les roues en appuyant. Pour terminer, appliquer les autocollants.

CARACTÉRISTIQUES ET UTILISATION

- 22 • Pour accrocher la remorque au véhicule, orienter la tige rouge située à l'avant de la remorque.
- 23 • Pour accrocher la poignée de transport à la remorque, l'encastrent dans le logement correspondant (voir figure).
- 24 • Pour la décrocher, appuyer sur le bouton situé à l'extrémité de la poignée et l'enlever.
- 25 • La partie arrière de la remorque s'ouvre : il suffit de soulever le bord et de le faire tourner.

DEUTSCH

PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf dieses Produktes. Seit über 60 Jahren führt PEG PEREGO die Kinder spazieren. Als Neugeborene im Kinderwagen, dann im Kindersportwagen und später mit den Treten- und Batterie-Spielfahrzeugen.

Entdecken Sie die komplette Produktreihe, die Neuheiten und weitere Informationen über die Welt von Peg Perego auf unserer Webseite

www.pegperego.com



Peg-Pérego S.p.A. besitzt das Zertifikat ISO 9001.

Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Konsumenten Transparenz und sichert das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, um sich mit dem Gebrauch des Modells vertraut zu machen und um Ihrem Kind den richtigen, sicheren und unterhaltensamen Umgang damit zeigen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

- **Alter 2+**
- Max. Tragfähigkeit: 30 kg

Peg Perego behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und aus technischen oder betrieblichen Gründen Abänderungen an den in dieser Ausgabe aufgeführten Modellen und technischen Daten vorzunehmen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PRODUKTBEZEICHNUNG
John Deere FARM WAGON

IDENTIFIKATIONSKODE DES PRODUKTES
IGTR0936

HINWEISE AUF GESETZLICHE BESTIMMUNGEN (Herkunft)
Allgemeine Richtlinie für die Sicherheit von Spielzeug 2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europäische Richtlinie RoHS 2002/95/CE
Richtlinie Ftalati 2005/84/CE

Das Fahrzeug stimmt nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und darf demnach nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Peg Perego S.p.A. erklärt auf eigene Verantwortung, dass der beschriebene Artikel internen Prüfungen unterzogen und gemäß der gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

DATUM UND ORT DER AUSSTELLUNG
Italien - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen für Spielzeug, die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und von der „U.S. Consumer Toy Safety Specification“ festgelegt wurden. Darüber hinaus sind sie von zugelassenen Stellen für die Sicherheit von Spielzeug nach der EU-Richtlinie 2009/48/EG zertifiziert. Sie stimmen nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und dürfen demnach nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.

- Aufgrund der funktionellen Gegebenheiten und der Größe ist das Fahrzeug für Kinder mit einem Alter von unter 24 Monaten nicht geeignet.
- **ACHTUNG!** Die Verwendung des Produkts auf öffentlichen Straßen oder neben offenen Gewässern, Poolanlagen oder in begrenzten Räumen kann zu Unfällen und in der Folge zu Verletzungen Ihres Kindes und/oder Dritter führen. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets notwendig.
- Das Produkt ist nicht für die Personenbeförderung geeignet.
- Kinder müssen während der Benutzung des Produkts immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Produkts darauf achten, dass die Kinder weder Hände, Füße und andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Produkts benutzen.

WARTUNG UND PFLEGE

- Regelmäßig den Zustand des Produkts prüfen. Bei festgestellten Schäden darf das Produkt nicht benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO Ersatzteile verwenden.
- Die PEG PEREGO übernimmt keine Haftung bei falscher Behandlung.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Kaminen, usw. abstellen.
- Das Produkt vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad Kette usw. (mit einem leichten Öl) schmieren.
- Die Oberfläche des Produkts kann mit einem feuchten Tuch und wenn notwendig, mit einem Haushaltsreiniger ohne Scheuermittel gereinigt werden. Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren von Mechanismen des Produkts untersagt.

REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

Für die Sicherheit des Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Produkt für ein sicheres und unterhaltensames Fahren.
- Das Spielzeug muss umsichtig verwendet werden, da besondere Fähigkeiten erforderlich sind, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen sich der Nutzer oder Dritte verletzen könnten.
- Sich vor dem Anfahren vergewissern, dass der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.

ACHTUNG!

- Überprüfen, ob sämtliche Nieten/Befestigungsschrauben der Räder richtig festgezogen sind.

KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der zugelassenen Kundendienststellen für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Die Kontaktadressen der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website:
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Bei Mitteilungen an den Händler müssen Sie die Seriennummer des Artikels angeben. Die Seriennummer finden Sie auf der Seite mit den Angaben zu Ersatzteilen.

Peg Perego steht seinen Kunden für jeden Wunsch immer gerne zur Verfügung. Deshalb halten wir es für extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.pegperego.com Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

ACHTUNG:
DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. ALLE SCHRAUBEN UND KLEINEN TEILE BEFINDEN SICH IN EINEM SÄCKCHEN IN DER VERPACKUNG.

MONTAGE

- 1 • Die vier Buchsen in die Räder einführen, wie in der Abbildung gezeigt.
- 2 • Die vier Radkappen an die Außenseiten der Räder drücken.
- 3 • Die zwei selbsthemmenden Muttern an der Innenseite des kleinen Rahmenteils positionieren und dabei auf die korrekte Ausrichtung achten.
- 4 • Eine Niete in den konischen Nietdrücker legen, wie in der Abbildung gezeigt. Die Niete mit einem Hammer an der kurzen Achse befestigen.
- 5 • Die zwei Komponenten des kleinen Rahmenteils zusammenfügen.
- 6 • Die vorbereitete kurze Achse einführen.
- 7 • Eine Niete in das mitgelieferte, zylindrische Werkzeug legen (siehe Abbildung), den konischen Nietdrücker an die gegenüberliegende Seite drücken und die Niete mit einem Hammer an der kurzen Achse anbringen.
- 8 • In jedes der drei Lager einen Stift einführen.
- 9 • Die drei Lager mit den Stiften in die hierfür vorgesehenen Sitze einlegen, wie in der Abbildung gezeigt.
- 10 • Den großen Rahmen in seinem Sitz auf dem kleinen positionieren.
- 11 • Eine Schraube mit einer kleinen Unterlegscheibe in einen der Führungsschlitze des Rahmens einführen.
- 12 • Die Mutter in Position halten und die Schraube festziehen. Am anderen Führungsschlitz analog vorgehen.
- 13 • Die zwei langen Achsen vorbereiten. Hierzu an jeder Achse mit dem mitgelieferten konischen Nietdrücker eine Niete anbringen.
- 14 • Eine der zwei langen Achsen von der Seite der Radkappe in das Rad einführen.
- 15 • Eine große Unterlegscheibe auf die Achse schieben.
- 16 • Die so erhaltene Baugruppe in die hinteren Führungen des Rahmens einführen, wie in der Abbildung gezeigt.
- 17 • An der anderen Seite der Achse eine weitere große Unterlegscheibe und dann das zweite Rad anbringen.
- 18 • Um die Hinterräder mit dem Hammer zu nieten, den konischen Nietdrücker unten und das zylindrische Werkzeug mit einer Niete oben andrücken, wie in der Abbildung gezeigt. Alle beschriebenen Vorgänge wiederholen, um die Vorderräder zu montieren.
- 19 • Die Anhängerpritsche so auf das Fahrgestell legen, dass die Buchsen der Pritsche in die des Fahrgestells einrasten.
- 20 • Die Pritsche mit den 6 mitgelieferten Schrauben am Fahrgestell befestigen.
- 21 • Die vier Nietkappen an die Räder drücken. Abschließend die Aufkleber anbringen.

EIGENSCHAFTEN UND GEBRAUCH

- 22 • Um den Hänger am Fahrzeug zu befestigen, den roten Stift der Anhängerkupplung ausrichten.
- 23 • Um den Handgriff am Hänger zu befestigen, diesen in den hierfür vorgesehenen Sitz einrasten lassen (siehe Abbildung).
- 24 • Zum Abnehmen des Handgriffs auf den Stift am Ende des Griffes drücken und den Griff herausziehen.
- 25 • Die Rückwand des Anhängers kann geöffnet werden. Hierzu die Kante nach oben ziehen und die Wand schwenken.

PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 60 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños. Al nacer, con sus cochecitos, después con los coches de paseo y, posteriormente, con los juguetes de pedal y batería.

Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web.

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.

La certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza en lo que respecta al modo de trabajar de la empresa.

INFORMACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñarle a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

- Años 2+
- Peso máximo de transporte 30 kg

Peg Perego podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en este folleto, por razones técnicas o comerciales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO

John Deere FARM WAGON

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

IGTR0936

NORMATIVAS de REFERENCIA (origen)

Directiva general de Seguridad para Juguetes
2009/48/CE

Estándar EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directiva Europea RoHS 2002/95/CE

Directiva Ftalatos 2005/84/CE

No cumple con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no puede circular por vías públicas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Peg Perego S.p.A. reconoce bajo su propia responsabilidad que el presente artículo ha sido sometido a ensayos internos y se ha homologado conforme a las normas vigentes en laboratorios externos e independientes.

FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN

Italia - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la CEE (cumple con las normas europeas de seguridad para juguetes), por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Están también certificados por entidades de evaluación de la seguridad de los juguetes de conformidad con la Directiva 2009/48/CE. No cumplen con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no pueden circular por vías públicas.

- No apto para niños menores de 24 meses por sus características funcionales y dimensiones.
- ¡ATENCIÓN! El uso del producto en vías públicas o en proximidad de cursos de agua, piscinas o en espacios reducidos podría dar lugar a peligro de lesiones a los usuarios y/o a terceros. La supervisión de un adulto es siempre necesaria.
- El producto no es adecuado para el transporte de personas.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del producto.
- Cuando el producto está funcionando, prestar atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo cerca de las partes en movimiento.
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del producto.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Controle periódicamente el estado del producto. En caso de defectos comprobados, el producto no debe utilizarse. Para las reparaciones utilizar sólo piezas de recambio originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no asume ninguna responsabilidad en caso de alteraciones indebidas.
- No deje el producto cerca de fuentes de calor como radiadores, chimeneas, etc.
- Proteja el producto contra el agua, lluvia, nieve, etc.
- Lubrique periódicamente (con aceite ligero) las partes móviles como cojinetes, volante, etc.
- Las superficies del producto deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con detergentes de uso doméstico no abrasivos. Las operaciones de limpieza deben ser realizadas únicamente por adultos.
- No desmonte nunca los mecanismos del producto sin autorización de PEG PEREGO.

REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Para la seguridad del niño: antes de utilizar el producto, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.

- Enseñe al pequeño el uso correcto del producto para una conducción segura y divertida.
- El juguete debe utilizarse con precaución, ya que requiere gran habilidad, evitando caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a tercero.
- Antes de partir, comprobar que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Frenar a tiempo para evitar choques.

¡ATENCIÓN!

- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.

SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directa o a través de una red de centros de asistencia autorizados para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de repuestos originales. Para contactar con un centro de asistencia, visite nuestra web <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Para cualquier notificación, es indispensable disponer del número de serie del artículo. Consultar la página dedicada a las piezas de repuesto para obtener información relativa al número de serie.

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer de la mejor manera sus exigencias. Por este motivo, es para nosotros extremadamente importante y primordial conocer la opinión de nuestros Clientes. Les estaríamos muy agradecidos si después de utilizar uno de nuestro productos, cumplimentara el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encuentra en Internet en la página Web www.pegperego.com, indicando eventuales observaciones o sugerencias.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATENCIÓN

LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR PERSONAS ADULTAS.

PRESTAR ATENCIÓN AL SACARSE EL VEHÍCULO DEL EMBALAJE.

TODOS LOS TORNILLOS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS SE ENCUENTRAN EN UNA BOLSA DENTRO DEL EMBALAJE.

MONTAJE

- 1 • Introducir los 4 tubos en la parte interior de las ruedas, como se muestra en la figura.
- 2 • Encajar a presión las 4 llantas en la parte exterior de las ruedas.
- 3 • Colocar las 2 tuercas autoblocantes en la parte interior del chasis pequeño, prestando atención a introducir las tuercas por el lado adecuado.
- 4 • Introducir un bulón en la pieza cónica como se muestra en el esquema. Con un martillo, fijar el bulón al eje corto.
- 5 • Aproximar las 2 partes del chasis pequeño.
- 6 • Introducir el eje corto, preparado con antelación.
- 7 • Introducir 1 bulón en la pieza cilíndrica proporcionada (ver figura) y manteniendo la pieza cónica en la parte opuesta, acoplar el bulón al eje corto con la ayuda de un martillo.
- 8 • Preparar los 3 rodillos, introduciendo un perno en cada uno.
- 9 • Colocar los 3 rodillos con perno en sus alojamientos correspondientes, indicados en la figura.
- 10 • Colocar el chasis grande en su alojamiento encima del pequeño.
- 11 • Introducir un tornillo con una arandela pequeña en el orificio de rotación del chasis.
- 12 • Manteniendo la tuerca en su alojamiento, atornillar. Efectuar la misma operación en el otro orificio.
- 13 • Preparar los 2 ejes largos, introduciendo un bulón en cada eje con la correspondiente pieza cónica proporcionada.
- 14 • Introducir uno de los 2 ejes largos en la rueda, por el lado de la llanta.
- 15 • A continuación, introducir una arandela grande en el eje.
- 16 • Introducir el grupo en los orificios posteriores del chasis, como se muestra en la figura.
- 17 • Introducir una arandela grande por la parte opuesta del eje y, a continuación, otra rueda.
- 18 • Para fijar las ruedas posteriores con el martillo, mantener la pieza cónica en la parte inferior y la pieza cilíndrica con el bulón en la parte superior, como se muestra en la figura. Repetir la misma operación para ensamblar las ruedas anteriores.
- 19 • Colocar la caja prestando atención a que los tubos internos de la caja encajen con los del chasis.
- 20 • Fijar la caja al chasis utilizando los 6 tornillos proporcionados.
- 21 • Encajar a presión las 4 llantas en las ruedas. Completar el producto colocando los adhesivos.

CARACTERÍSTICAS Y USO

- 22 • Para enganchar el remolque al vehículo, orientar el perno rojo situado en la zona anterior del remolque.
- 23 • Para acoplar la barra de transporte al remolque, encajarla en el alojamiento correspondiente (ver figura).
- 24 • Para desengancharlo, accionar el pulsante situado al extremo de la barra y extraer.
- 25 • Es posible abrir la parte posterior del remolque: hay que levantar la tapa y girarla.

PORTUGUÊS

PEG PEREGO® agradece pela escolha deste produto. Há mais de 60 anos PEG PEREGO leva crianças a passear. Logo que nascem com seus carrinhos e depois com as cadeirinhas de passeio, e ainda depois com os brinquedos a pedais e bateria.

Descubra a linha completa dos produtos, as novidades e outras informações acerca de Peg Perego através de nosso site

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.

A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar ao seu filho como dirigir de forma correta, segura e divertida. Conserve então o manual para consultas futuras.

- De 2+
- peso máximo transportável 30 kg

Peg Perego reserva-se o direito de efetuar a qualquer momento, alterações nos modelos e informações contidas nesta publicação, por razões técnicas ou comerciais.

NORMAS DE SEGURANÇA

Nossos brinquedos respeitam as Normas de Segurança Europeias para brinquedos (requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC) e pelo "U.S. Consumer Toy Safety Specification". São também certificados por organismos notificados para a segurança dos brinquedos, em conformidade com a diretiva 2009/48/CE. Não estão de acordo com as leis de circulação viária e portanto não podem circular em vias públicas.

- Não é indicado para crianças menores de 24 meses por suas características funcionais.
- **ATENÇÃO!** A utilização do produto em estradas públicas, perto de cursos de água ou piscinas ou em espaços reduzidos, pode causar perigo de ferimentos aos utilizadores e/ou a terceiros. A vigilância de um adulto é sempre necessária.
- O produto não é adequado para o transporte de pessoas.
- As crianças devem estar sempre calçadas durante o uso do produto.
- Quando o produto estiver em funcionamento, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou partes do corpo, roupas ou outros objetos, perto das peças em movimento.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do produto.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- Verifique regularmente o estado do produto. Em caso de defeitos comprovados, o produto não deve ser utilizado. Para os reparos, use somente peças de reposição originais PEG PEREGO.
- PEG PEREGO não se assume nenhuma responsabilidade em caso de manumissão.
- Não deixe o produto perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Proteja o produto contra a água, chuva, neve, etc.
- Lubrifique periodicamente (com óleo fino) as partes móveis como os rolamentos, volante, etc.
- As superfícies do produto podem ser limpas com um pano úmido e, se necessário, com detergentes de uso doméstico não abrasivos. As operações de limpeza devem ser feitas somente por adultos.
- Nunca desmonte os mecanismos ou os motores do produto sem a autorização da PEG PEREGO.

REGRAS PARA CONDUZIR COM SEGURANÇA

Para a segurança da criança: antes de usar o produto, leia e siga atentamente as seguintes instruções.

- Ensine a criança a usar corretamente o produto para dirigi-lo de forma segura e divertida.
- O brinquedo tem de ser utilizado com cuidado, pois exige grande habilidade, de modo a evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao usuário e a terceiros.
- Antes de dar a partida, certifique-se que o percurso esteja desimpedido de pessoas ou coisas.
- Freie em tempo para evitar colisões.

ATENÇÃO!

- Controle que todos os tampos de fixação das rodas estejam bem firmes.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de centros de assistência autorizados, para eventuais consertos ou substituição e venda de sobressalentes originais. Para contactar um centro de assistência, visite nosso sítio <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Para qualquer comunicação, é necessário possuir o número de série correspondente ao artigo. Para identificar o número de série consulte a página dedicada às peças de reposição.

Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Por isso, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós muito importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o **QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR**, o qual encontrará em Internet no seguinte endereço: www.pegperego.com, indicando assim eventuais observações ou sugestões.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DENOMINAÇÃO DO PRODUTO

John Deere FARM WAGON

CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

IGTR0936

NORMAS DE REFERÊNCIA (origem)

Diretriz geral de Segurança para Brinquedos
2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Diretriz Europeia RoHS 2002/95/CE

Diretriz Ftalati 2005/84/CE

Não está de acordo com as leis de circulação viária e portanto não pode circular em vias públicas.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Peg Perego S.p.A. declara sob a própria responsabilidade que o artigo em objeto foi submetido a ensaios e testes internos e aprovado de acordo com as normas técnicas vigentes junto a laboratórios externos e independentes.

DATA E LOCAL DE EMISSÃO

Itália - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO

AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS. PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM.

TODOS OS PARAFUSOS E PEQUENAS PEÇAS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO DENTRO DA EMBALAGEM.

MONTAGEM

- 1 • Introduzir os 4 casquilhos na parte interna das rodas, tal como mostrado na figura.
- 2 • Montar os 4 aros na parte exterior das rodas, pressionando.
- 3 • Posicionar as 2 porcas de autobloqueio na parte interior da estrutura pequena, prestando atenção para introduzi-las do lado certo.
- 4 • Introduzir um rebite no empurra-rebites cônico, tal como mostrado no esquema. Fixar o rebite no eixo curto com um martelo.
- 5 • Aproximar as 2 partes da estrutura pequena.
- 6 • Enfiar o eixo curto, previamente preparado
- 7 • Introduzir 1 rebite na peça cilíndrica fornecida (ver figura) e, mantendo a peça cônica do lado oposto, aplicar o rebite no eixo curto com um martelo.
- 8 • Preparar os 3 rolamentos, introduzindo um perno em cada um
- 9 • Posicionar os 3 rolos com perno nos respetivos alojamentos, assinalados na figura.
- 10 • Colocar no alojamento a estrutura grande, por cima da estrutura pequena.
- 11 • Introduzir um parafuso com anilha pequena no orifício de rotação da estrutura.
- 12 • Mantendo a porca no alojamento, apertar. Efetuar as mesmas operações para o outro orifício.
- 13 • Preparar os 2 eixos compridos, introduzindo um rebite em cada eixo com a respetiva peça cônica fornecida.
- 14 • Introduzir um dos 2 eixos compridos na roda do lado do tampão.
- 15 • Enfiar no eixo uma anilha grande.
- 16 • Enfiar o grupo nos orifícios traseiros da estrutura, tal como mostrado na figura.
- 17 • Introduzir uma anilha grande na parte oposta do eixo e outra roda.
- 18 • Para fixar as rodas traseiras com o martelo, manter a peça cônica posicionada por cima e por baixo da peça cilíndrica com rebite, tal como mostrado na figura. Repetir todas as operações para montar as rodas dianteiras.
- 19 • Montar a caixa prestando atenção para que os casquilhos da caixa encaixem nos da estrutura
- 20 • Usando os 6 parafusos fornecidos, fixar a caixa na estrutura.
- 21 • Aplicar as 4 tampas nas rodas. Completar o produto aplicando os adesivos.

CARACTERÍSTICAS E USO

- 22 • Para fixar o reboque no veículo, orientar o perno vermelho situado na zona dianteira do reboque.
- 23 • Para fixar a pega de transporte ao reboque, encaixá-la no alojamento (ver figura).
- 24 • Para desencaixar a pega, pressionar o pino situado na extremidade da pega e retirá-la.
- 25 • A parte traseira do reboque pode ser aberta: levantar a extremidade e rodá-la.

SLOVENŠČINA

PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 60 let. Čim se rodijo v kosaah, nato v športnih vozcih in še pozneje na igračah na pedale ali na akumulatorje.

Popolno paletto izdelkov, novosti in druge informacije iz sveta Peg Perego odkrijte na našem spletišču

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.

Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

POMEMBNE INFORMACIJE

Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo lažje uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

- **Leta od 2+**
- maksimalna teža tovora 30 kg

Peg Perego si pridržuje pravico do sprememb na modelih in v podatkih v pričujoči publikaciji iz tehničnih ali podjetniških razlogov v kateremkoli trenutku.

IZJAVA O SKLADNOSTI

NAZIV IZDELKA

John Deere FARM WAGON

IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA

IGTR0936

ZAKONSKA PODLAGA (izvor)

Splošna direktiva o varnosti igrač 2009/88/ES
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Evropska direktiva RoHS 2002/95/ES

Direktiva o ftalatih 2005/84/ES

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Peg Perego S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da je bil izdelek podvržen notranjim kolavdacijskim preizkusom in da je homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

DATUM IN KRAJ IZDAJE

Italija – 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

VARNOSTNI PREDPISI

Naše igrače so izdelane v skladu z evropskimi varnostnimi predpisi za igrače (varnostni ukrepi, ki jih predvideva Svet EGS) in s specifikacijo o uporabi igrač, ki so jo izdale ZDA (U.S. Consumer Toy Safety Specification). Poleg tega so jih odobrile ustanove, zadolžene za varnost igrač, v skladu z direktivo 2009/48/ES. Ne ustrezajo predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njimi otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

- Zaradi svojih lastnosti ni primeren za otroke, mlajše od 24 mesecev.
- **POZOR!** Uporaba izdelka na javnih cestah ali v bližini vodnih tokov ali bazenov ali v majhnih prostorih pomeni tveganje za poškodbe uporabnika in drugih prisotnih ljudi. Otroke naj med igro vedno nadzoruje odrasla oseba.
- Izdelek ni primeren za prevoz oseb.
- Otroci morajo imeti med vožnjo z izdelkom vedno obute čevlje.
- Ko je izdelek v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- V bližini izdelka nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.

VZDRŽEVANJE IN NEGA

- Izdelek redno pregledujte. če ugotovite, da so na njem okvare ali napake, ga ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema nobene odgovornosti v primeru posegov.
- Ne puščajte izdelka ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- Izdelek zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.;
- Občasno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine izdelka lahko očistite z mokro krpo in, e je to potrebno, blagimi detergenti za rabo v gospodinjstvu. Istijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne razstavljajte mehanizmov izdelka, če vas za to ne pooblasti PEG PEREGO.

PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

Za varnost otroka: pred uporabo izdelka preberite navodila in se jih natančno držite.

- Otroka naučite pravilno uporabljati izdelek, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.
- Igračo je treba uporabljati pazljivo, saj zahteva veliko spretnosti. Tako se boste izognili padcem in trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe malega voznika ali drugih oseb.
- Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- Vedno je treba pravočasno zavreti, da se ne bi vozilo zaletelo.

POZOR!

- Preverite, da so vse pritrditvene zaponke/malice na kolesih dobro pritjene.

POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikom, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov.

Da bi lahko stopili v stik s centrom za pomoč uporabnikom, obiščite našo spletno stran <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Za vse pripombe morate imeti serijsko številko, ki ustreza izdelku. Da bi našli serijsko številko, glejte stran, na kateri so prikazani rezervni deli.

Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: www.pegperego.com in nam sporočili vaše pripombe in predloge.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

POZOR
IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE OSEBE.
PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE.
VSI VIJAKI IN MAJHNI DELCI SO V VREČKI V EMBALAŽI.

SESTAVLJANJE

- 1 • Vstavite 4 puše v notranji del kolesa, kot prikazuje slika.
- 2 • S pritiskom namestite 4 obro e na zunanji del koles.
- 3 • Postavite 2 samoblokirni matici v notranji del manjšega ohišja in pri tem pazite, da bodo matice vstavljene v pravo smer.
- 4 • V koni ni potisnik kovice vstavite veliko kovico, kot prikazuje slika. S klavivom pribijte kovico na krajšo os.
- 5 • Približajte oba dela manjšega ohišja.
- 6 • Vstavite vnaprej pripravljeno kratko os.
- 7 • 1 kovico vstavite v priloženo koni no orodje (glejte sliko) in pridržite koni no orodje na nasprotni strani. S klavivom namestite kovico na kratko os.
- 8 • Pripravite 3 ležaje, tako da v vsakega vstavite zati .
- 9 • 3 valje z zati i vstavite v ustrezna ležiš a, prikazana na sliki.
- 10 • V ležiš e nastavite veliko ohišje nad majhno ohišje.
- 11 • Vstavite vijak z majhno podložko v luknjo za vrtenje ohišja.
- 12 • Držite matico v ležiš u in privijte. Postopek ponovite za drugo luknjo.
- 13 • Pripravite 2 dolgi osi in na vsako namestite kovico z ustreznim priloženim koni nim orodjem.
- 14 • Vstavite eno od 2 dolgih osi v kolo na strani pokrova pesta.
- 15 • Nadaljujte tako, da na os nataknete veliko podložko.
- 16 • Sklop vstavite v zadnje luknje na podvozju, kot prikazuje slika.
- 17 • Veliko podložko vstavite na nasprotno stran osi, nato še drugo kolo.
- 18 • Da bi pritrdili zadnja kolesa s klavivom, postavite koni no orodje s spodnje strani in cilindri no orodje s kovico z zgornje strani, kot prikazuje slika. Vse postopke ponovite za sestavo sprednjih koles.
- 19 • Keson postavite na njegovo mesto in pazite, da se bodo kovice kesona ujele s kovicami podvozja.
- 20 • S priloženimi 6 vijaki privijte keson na podvozje.
- 21 • Na kolesa s pritiskom namestite 4 pokrov ke pest. Izdelek dokon ajte tako, da nanj nalepite nalepke.

LASTNOSTI IN UPORABA

- 22 • Da bi pripeli na vozilo pripeli prikolico, obrnite rde i zati na sprednji strani prikolice.
- 23 • Da bi na prikolico pripeli vle ni ro aj, ga s klikom vstavite v pripravljeno ležiš e (glejte sliko).
- 24 • Da bi ga odpeli, pritisnite gumb na koncu ro aja, da ga odblokirate in izvle ete.
- 25 • Zadnji del prikolice je mogo e odpreti: dvignite stranico in jo zavrtite.

DANSK

PEG PEREGO® takker dig for dit valg af dette produkt. I mere end 60 år har PEG PEREGO taget ungerne med på tur. Som nyfødte med barnevogne, herefter med klapvogne og senere endnu med pedaltrukket eller batteridrevet kørelegetøj.

Kom og se hele vores produktudvalg, nyhederne og andre nyttige oplysninger fra Peg Perego på vores website

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.

Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, så du kan lære denne model at kende og kan lære dit barn, hvordan den skal køres på korrekt, sikker og fornøjelig måde. Opbevar denne manual med henblik på anvendelse i fremtiden.

- Fra 2+
- Maks. tilladt vægt 30 kg.

Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på modeller og data angivet i denne brochure på grund af tekniske eller erhvervsmæssige årsager.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKT BETEGNELSE
John Deere FARM WAGON

PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSKODE
IGTR0936

REFERENCENORMER (oprindelse)
Direktiv om sikkerhedskrav til legetøj 2009/48/EF
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

EU-direktiv RoHS 2002/95/EF
Direktiv om indhold af phthalater 2005/84/EF

Køretøjet er ikke konformt med forskrifterne i færdselsloven og det må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

KONFORMITETSERKLÆRING

Peg-Pérego S.p.A. erklærer under eget ansvar, at dette produkt har undergået interne tests og er typegodkendt i henhold til gældende normer af eksterne og uafhængige afprøvningslaboratorier.

UDSTEDELSESDATO OG -STED
Italien - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SIKKERHEDSNORMER

Vores legetøjsprodukter er fremstillet i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedsforskrifter for legetøj (sikkerhedskrav foreskrevet af Europarådet) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Vores legetøj er ligeledes certificeret af myndighederne for deres sikkerhed i henhold til direktivet 2009/48/EU. De er ikke konforme med forskrifterne i færdselsloven og de må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

- Bilen er ikke egnet til børn under 24 måneder p.g.a. dens funktionskarakteristika.
- **ADVARSEL!** Hvis produktet anvendes på offentlig vej, på trange steder eller i nærheden af vandløb og swimmingpools, kan det føre til tilskadekomst for brugerne og/eller tredjeparter. Skal altid anvendes under opsyn af en voksen.
- Produktet er ikke egnet til transport af personer.
- Børnene skal altid være iført fodtøj, når de bruger produktet.
- Når produktet anvendes, bør du passe på, at barnet ikke stikker hænder, fødder eller andre legemsdele, beklædningsstykker eller ting ind i de bevægelige dele.
- Brug ikke benzin eller andre brandfarlige væsker i nærheden af produktet.

VEDLIGEHOJDELSE OG BEHANDLING

- Kontrollér jævnligt produktets stand. Hvis der findes defekter, må produktet ikke benyttes. Ved reparation må der udelukkende anvendes originale reservedele fra PEG PEREGO.
- PEG PEREGO påtager sig intet ansvar, hvis der foretages ændringer.
- Efterlad aldrig produktet i nærheden af varmekilder, såsom ovne, pejse, etc.
- Beskyt produktet mod vand, regn, sne, etc.
- Smør jævnligt de bevægelige dele, såsom lejer, styr, etc. (med let olje).
- Produktet overflader kan rengøres med en fugtet klud, eller om nødvendigt med husholdningsmidler uden slibestoffer.
- Afmonter aldrig mekaniske dele fra produktet, med mindre der foreligger autorisation fra PEG PEREGO.

REGLER FOR SIKKER KØRSEL

Af hensyn til barnets sikkerhed: Læs og følg de nedenfor anførte anvisninger omhyggeligt, før produktet sættes igang:

- Lær dit barn, hvordan produktet bruges på den rigtige måde for en sikker og sjov køretur.
- Legetøjet kræver en vis behændighed, og skal anvendes med forsigtighed for at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre skader på brugeren eller tredjeparter.
- Før kørslen starter, bør du kontrollere, at der ikke er ting eller personer i vejen.
- Brems op i tide for at undgå at køre ind i noget.

PAS PÅ!

- Kontrollér at alle sikringsringene/møtrikker til fastspænding af hjulene er spændt godt fast.

SERVICECENTER

PEG PEREGO yder en service efter købet, enten direkte eller via et netværk af autoriserede værksteder med henblik på eventuelle reparationer eller udskiftninger samt salg af originale reservedele. Besøg vores hjemmeside for at kontakte et servicecenter
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Ved enhver henvendelse er det nødvendigt at have det serienummer, der svarer til produktet. Du kan finde serienummeret på siden, der drejer sig om reservedele.

Peg Perego står til kundernes disposition med henblik på bedst muligt at opfylde deres behov. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil være taknemmelige for, om du ville udfylde vores SPØRGESKEMA OM KUNDETILFREDSHED, når du har anvendt et af vores produkter; du finder det på internettet på den følgende adresse: www.pegperego.com Her kan du meddele os dine bemærkninger eller foreslag.

REKLAMATIONSRET

Der er to års reklamationsret på køretøjet. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug. Læs derfor brugsanvisningen nøje, inden køretøjet tages i brug. Udfyld skemaet nederst og gem brugsanvisningen sammen med købsbon til brug ved reklamation.

Procedure ved reklamation:

Ved evt. fejl og mangler bør du altid henvende dig, hvor køretøjet er købt. Af hensyn til vores løbende kvalitetssikring er det vigtigt, at du ved henvendelse har nedenstående oplysninger om køretøjet klar. Såfremt reklamationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet sendes til:

Maki A/S
Haarupvej 22D
8600 Silkeborg
Denmark
Tlf.nr: +45 44476603
Mobilnr: +45 40304228
E-mail: service@maki.dk
Web: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til at kontakte Maki Service

Køretøjer tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive afvist.

Skema til brug ved reklamationer :

Navn:

Adresse:

Postnr./by:

Kontaktperson:

Tlf.nr.:

Oplysninger på køretøjet:

Produktionskode (stregkodenr.):

Produktionsdato:

Kontrolnr. ("Controllo")

Købsdato:

Reklamationens art:

Med venlig hilsen
Peg Perego S.p.A. / Maki A/S

MONTERINGSANVISNINGER

PAS PÅ!
MONTERINGSARBEJDET MÅ KUN FORETAGES AF VOKSNE.
VÆR FORSIGTIG MENS KØRETØJET TAGES UD FRA DETS EMBALLAGE.
ALLE SKRUE OG SMÅDELE BEFINDER SIG I EN POSE INDEN I EMBALLAGEN.

MONTERING

- Indsæt de 4 bøsninger indvendigt i hjulene, som vist på figuren.
- Tryk de 4 fælge på plads udvendigt på hjulene.
- Anbring de 2 kontramøtrikker indvendigt i det lille stel; vær opmærksom på at møtrikkerne vender rigtigt, når de indsættes.
- Indsæt et hjulbeslag i den koniske påsætterenhed som vist på tegningen. Fastgør hjulbeslaget med en hammer til den korte aksel.
- Skub de 2 dele af det lille stel sammen,
- Sæt den tidligere klargjorte korte aksel ind.
- Indsæt et hjulbeslag i det medleverede cylinderformede værktøj (se figuren) og hold det koniske værktøj på den modsatte side; sæt hjulbeslaget på den korte aksel med en hammer.
- Klargør de 3 kuglelejer ved at indsætte en tap i hvert af dem.
- Anbring de 3 ruller med tap i deres lejer, som vist på figuren.
- Sæt det store stel i dets leje over det lille.
- Indsæt en skrue med en lille spændskive i stellet om drejningshul.
- Hold møtrikken fast og skru den på. Udfør de samme handlinger for det andet hul.
- Klargør de 2 lange aksler ved at indsætte et hjulbeslag på hver aksel med det særlige medleverede koniske værktøj.
- Indsæt en af de 2 lange aksler i hjulet fra siden med hjulkapslen.
- Pæsæt herefter en stor spændskive på akslen.
- Indsæt den samlede enhed i de bagerste huller på stellet, som vist på figuren.
- Indsæt en stor spændskive på den modsatte side af akslen og det andet hjul.
- For at fastgøre baghjulene med hammeren holdes det koniske værktøj placeret under og det cylindriske værktøj, som indeholder et hjulbeslag, over, som vist på figuren. Gentag alle handlingerne for at samle forhjulene.
- Anbring kassen oven på og vær opmærksom på at kassens bøsninger går i hak med dem på stellet.
- Fastgør kassen til stellet med de 6 medfølgende skruer.
- Tryk de 4 propper til hjulfælgene på hjulene. Monteringen af produktet afsluttes ved at påsætte klistermærkerne.

EGENSKABER OG BRUG

- For at påsætte anhængerens på køretøjet ska den røde tap som sidder foran på anhængerens drejes.
- For at påsætte trækhandtaget til anhængerens, skal det klikkes på plads i lejet (se figur).
- For at frigøre trykkes på stiften, som sidder for enden af handtaget og det trækkes ud.
- Anhængerens bagsmæk kan åbnes: løft bagsmækken og drej den.

SUOMI

Kiitos, että valitsit PEG PEREGO® -tuotteen. PEG PEREGO on vienynt lapsia ulos jo 60 vuoden ajan. Vastasyntyneet vaunuissa, sitten rattaisissa ja vielä myöhemmin akkukäyttöisissä ja poljettavissa leikkiajoneuvoissa.

Tutustu sivustollamme koko tuotevalikoimaamme, löydät uutuudet ja muita tietoja Peg Perego -maailmasta

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu.

Sertifiointi takaa asiakkaille ja kuluttajille yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että niihin voi luottaa.

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustut mallin käyttöön ja voit opettaa lapsen ajamaan oikein, turvallisesti ja mukavasti. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

- **Ikä 2+**
- kuljettava enimmäispaino 30 kg

Peg Perego pidättää oikeuden tehdä teknisistä tai tuotannollisista syistä malleihin ja tämän julkaisun tietoihin muutoksia milloin tahansa.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

TUOTTEEN NIMI

John Deere FARM WAGON

TUOTTEEN TUNNISTUSKOODI

IGTR0936

VIITENORMIT (alkuperä)

Yleisdirektiivi 2009/48/EY Lelujen turvallisuus
Standardi EN 71 / 1 -2 -3 -9

Euroopan direktiivi 2002/95/EY RoHS
Direktiivi 2005/84/EY Lelujen ja
lastenhoitotarvikkeiden sisältämät ftalaatit

Ei vastaa tieliikennesääntöjä eikä siis voi ajaa
yleisillä teillä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Peg Perego S.p.A. vakuuttaa omalla vastuullaan, että kyseinen tuote on käynyt läpi sisäiset testit ja että se on tyyppihyväksytty voimassa olevien määräysten mukaisesti ulkopuolisissa, riippumattomissa laboratorioissa.

AIKA JA PAIKKA

Italia - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Leikkikalumme vastaavat Euroopan leluja koskevia turvallisuusmääräyksiä (Euroopan neuvoston säätämät turvallisuusvaatimukset) sekä "U.S. Consumer Toy Safety Specification"-määräyksiä. Ne ovat lisäksi saaneet lelujen turvallisuusviranomaisten hyväksynnän direktiivin 2009/48/EY mukaisesti. Ne eivät vastaa tieliikennesääntöjä eikä niillä siis voi ajaa yleisillä teillä.

- Ei sovellu alle 24 kuukauden ikäisten lasten käyttöön sen toiminnallisten ominaisuuksien takia.
- **HUOMIO!** Tuotteen käyttäminen julkisilla teillä tai vesiteiden tai uima-altaiden läheisyydessä tai ahtaissa tiloissa voi aiheuttaa tapaturmavaaran käyttäjälle ja/tai sivullisille. Aikuisen täytyy aina valvoa käyttöä.
- Tuote ei sovellu henkilöiden kuljettamiseen.
- Lasten on aina pidettävä jalkineita tuotteen käyttämisen aikana.
- Tuotteen käytön aikana on varottava, etteivät lapset laita käsiä, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä lähelle liikkuvia osia.
- Älä käytä tuotteen läheisyydessä bensiiniä tai muita tulenarkoja aineita.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Tarkasta säännöllisesti tuotteen kunto. Jos tuotteessa havaitaan vika, sitä ei saa käyttää. Leikkiajoneuvon varaosina tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä PEG PEREGO -varaosia.
- Jos leikkiajoneuvoa on peukaloitu, PEG PEREGO ei ota mitään vastuuta.
- Tuotetta ei saa jättää lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterin tai tulisijan, välittömään läheisyyteen.
- Tuote on suojattava vedeltä, sateelta, lumelta jne. Liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjausmekanismi jne. on voideltava säännöllisesti (kevyellä öljyllä).
- Liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjausmekanismi jne. on voideltava säännöllisesti (kevyellä öljyllä).
- Tuotteen pinnat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja tarvittaessa ei-hiovilla, kotitalouskäyttöön tarkoitetuilla puhdistusaineilla. Ainoastaan aikuinen saa puhdistaa tuotteen.
- Tuotteen mekanismeja ei saa purkaa osiin, ellei PEG PEREGO ole antanut siihen lupaa.

SÄÄNNÖT TURVALLISTA AJOA VARTEN

Lapsen turvallisuuden takaamiseksi: lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä tarkkaan ennen tuotteen käyttöä.

- Opetä lapsi käyttämään tuotetta oikein, jotta hän osaa ajaa turvallisesti ja pitää hauskaa.
- Lelua täytyy käyttää varoen, sen käyttäminen vaatii taitoa. Vältä putoamista tai törmäämistä, joka voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai muille henkilöille.
- Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että reitti on vapaa henkilöistä ja muista esteistä.
- Jarruta aina ajoissa törmäysten välttämiseksi.

HUOMIO!

- Tarkista, että kaikki pyörien suojalevyt ja kiinnitysmutterit ovat kunnolla paikoillaan.

HUOLTO

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisen huoltopalvelun, joko suoraan tai valtuutettujen huoltokeskusten verkon kautta, mahdollisia korjauksia tai vaihtoja sekä alkuperäisten varaosien hankkimista varten. Voit ottaa yhteyttä huoltoon sivustollamme <http://global.pegperegocom/toys-site/support/>

Asioimista varten on tunnettava tuotteen sarjanumero. Sarjanumero löytyy varaosia koskevalta sivulta.

Peg Peregó on aina asiakkaiden käytettävissä ja tekee parhaansa kaikkien heidän toivomustensa täyttämiseksi. Siksi asiakkaidemme mielipiteen tunteminen on meille tärkeää ja hyvin arvokasta. Olisimme kiitollisia, jos tuotteemme käytön jälkeen voisitte täyttää ASIAKKAIDEN TYYTYVÄISYYSKYSELYN, jonka löydätte Internet-osoitteesta: www.pegperegocom näin voitte antaa palautetta ja tehdä ehdotuksia.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Ajoneuvoon liittyvä reklamaatio-oikeus on kaksi vuotta. Reklamaatio-oikeus kattaa ajoneuvon kaikki osat normaalin ja oikean käytön yhteydessä. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen ajoneuvon käyttöönottoa. Täytä alla oleva lomake ja säätä käyttöohje sekä ostokuitti mahdollista reklamaatiotapauksia varten.

Menettelyohje reklamaatiotapauksessa:

Mikäli ajoneuvossa on virheitä tai puutteita, ota yhteyttä ostopaikkaan. Jatkuvan laadunvarmistuksen kannalta on tärkeää, että osaat kertoa alla olevat ajoneuvoa koskevat tiedot ottaessasi yhteyttä ostopaikkaan.

Mikäli reklamaatiota ei voida selvittää puhelimitse, ajoneuvo lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

ISOJOEN KONEHALLI OY KESKUSTIE 26

KAUHAJOKI 61850

Phone: +358 20 132 3280

Fax: +358 20 132 3257

www.ikh.fi <<http://www.ikh.fi>>

Voit luonnollisesti myös ottaa yhteyttä Maki Serviceen (service@maki.dk).

Ajoneuvot vastaanotetaan korjattaviksi ainoastaan, kun asiasta on sovittu etukäteen. Emme ota vastaan ajoneuvoja, joiden lähetyksestä ei ole sovittu etukäteen.

Reklamaatiotapauksissa käytettävä lomake:

Nimi:

Osoite:

Postinumero/postitoimipaikka:

Yhteyshenkilö:

Puhelinnumero:

Ajoneuvon tiedot:

Tuotekoodi (viivakoodinumero):

Valmistuspäivä:

Tarkistusnumero ("Controllo"):

Ostopäivä:

Reklamaation syy

Ystävällisin terveisin

Peg Peregó S.p.A. / Maki A/S

ASENNUSOHJEET

HUOMIO

VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITTAA

ASENNUSTOIMENPITEET.

OLE VAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA
PAKKAUksesta.

KAIKKI RUUVIT JA PIKKUOSAT OVAT
PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA PUSSISSA.

ASENNUS

- 1 • Laita 4 holkkia pyörien sisäpuolelle kuvassa näytetyllä tavalla.
- 2 • Kiinnitä painamalla 4 vannetta paikoilleen pyörien ulkopuolelle.
- 3 • Aseta 2 lukkomutteria pienemmän runkokappaleen sisäpuolelle. Varmista, että mutterit tulevat oikein päin.
- 4 • Laita keskiö kartiomaiseen asettimeen kaaviossa näkyvällä tavalla. Kiinnitä keskiö vasaralla lyhyeen akselikappaleeseen.
- 5 • Laita 2 pientä runkokappaletta yhteen.
- 6 • Laita aiemmin valmisteltu lyhyt akseli paikalleen.
- 7 • Laita 1 keskiö tuotetoimitukseen kuuluvaan sylinterimäiseen asettimeen (ks. kuva) ja kartiomaista asetinta toiselta puolelta pitäen kiinnitä keskiö lyhyeen akseliin vasaralla.
- 8 • Valmiste 3 laakeria laittamalla kuhunkin yhden tapin.
- 9 • Aseta 3 laakeria tappeineen niille tarkoitetuille paikoille, kuvassa näytetyllä tavalla.
- 10 • Laita suurempi runkokappale paikalleen pienemmän päälle.
- 11 • Laita ruuvi ja pieni aluslaatta rungon kiertoaukkoon.
- 12 • Pidä mutteria paikallaan ja kierrä kiinni. Tee samoin toiselle reiälle.
- 13 • Valmiste 2 pitkä akselia laittamalla keskiö kumpaankin akseliin mukana toimitetulla kartiomaaisella asettimella.
- 14 • Työnnä toinen kahdesta pitkästä akselistä pyörään navan suojuksen puolelta.
- 15 • Pujota seuraavaksi akseliin suuri aluslaatta.
- 16 • Aseta koottu ryhmä rungon takareikiin kuvassa näytetyllä tavalla.
- 17 • Laita akselin toisesta päästä paikalleen toinen suuri aluslaatta ja toinen pyörä.
- 18 • Takapyörät kiinnitetään paikalleen vasaran avulla; pidä kartiomaista asetinta alla ja sylinterimäistä keskiöineen päällä, kuvassa näkyvällä tavalla. Asenna etupyörät toistamalla kaikki mainitut toimenpiteet.
- 19 • Aseta lava paikalleen; varmista, että lavan holkit kiinnittyvät rungon holkkeihin.
- 20 • Kiinnitä lava runkoon mukana toimitetuilla 6 ruuvilla.
- 21 • Paina 4 pölykapselia paikoilleen pyörissä. Viimeistele tuote kiinnittämällä siihen kuuluvat tarrat.

OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ

- 22 • Perävaunun ajoneuvoon kiinnittämistä varten sen etuosassa oleva punainen tappi siirretään sopivaan asentoon.
- 23 • Kuljetuskahva kiinnitetään perävaunuun työntämällä se sille tarkoitettuun paikkaan (ks. kuva).
- 24 • Irrrottamista varten on painettava kahvan päässä olevaa painiketta.
- 25 • Perävaunun takaosa voidaan avata nostamalla reunaa ja kääntämällä sitten ulospäin.

NORSK

PEG PEREGO® takker for at dere har valgt dette produktet. I mer enn 60 år har PEG PEREGO tatt med barn ut på tur: Som nyfødte, i barnevognene, og senere med pedell- og batteridrevne leker.

Du kan lese om hele produktspektret vårt, nye produkter og annen informasjon om Peg Perego på nettstedet vårt

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. har ISO 9001 sertifisering.

Sertifiseringen gir kunder og forbrukere en garanti om åpenhet og trygghet omkring måten bedriften arbeider på.

VIKTIG INFORMASJON

Les denne håndboken nøye for å bli kjent med hvordan man bruker denne modellen, og hjelpe dere til å lære barnet deres hvordan man kjører på en riktig, trygg og allikevel gøyall måte. Ta vare på håndboken for framtidige konsultasjoner.

- **2+ år**
- Maks. tillatt vekt 30 kg.

Peg Perego reserverer seg retten til å endre de modellene og dataene som angis i denne håndboken når som helst, når det er behov for det av tekniske eller andre årsaker.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKTETS NAVN

John Deere FARM WAGON

IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET

IGTR0936

REGELVERK som er REFERANSE (opprinnelse)

Generelt direktiv om sikkerhet for leketøy 2009/48/CE

Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Det europeiske direktivet RoHS 2002/95/EC
Direktivet om ftalater 2005/84/EC

Det er ikke i samsvar med anvisninger i normene som gjelder sirkulasjon i trafikken, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

KONFORMITETSERKLÆRING

Peg Perego S.p.A. erklærer under eget ansvar at den beskrevne artikkelen er blitt testet internt og godkjent etter gjeldende regelverk ved eksterne, uavhengige laboratorier.

DATO OG STED FOR UTSTEDELSE

Italia - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SIKKERHETSNORMER

Lekene våre er i samsvar med De Europeiske Sikkerhetsnormene for leketøy (sikkerhetskrav utformet av EØF) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er også sertifisert av meldte organer for sikkerheten av leker i henhold til direktiv 2009/48/EF. Det er ikke i samsvar med retningslinjer for ferdsel på vei, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

- Ikke egnet til barn under 24 måneder på grunn av funksjonelle særpreg.
- **OBS!** Bruk av produktet på offentlig vei eller i nærheten av elver eller basseng eller på trange områder kan påføre skader for brukeren og på andre personer i området. Det er alltid nødvendig at voksne har overoppsyn med bruken.
- Produktet er ikke egnet for transport av personer.
- Barn må alltid ha på sko når de bruker produktet.
- Når produktet er i bruk må man følge med så barna ikke setter hendene, føttene eller andre kroppsdeler, klær eller andre ting, inn nær der det er deler i bevegelse.
- Man må ikke benytte bensin eller andre brennbare væsker nær produktet.

VEDLIKEHOLD OG BEHANDLING

- Kontroller regelmessig tilstanden på produktet. I tilfelle man konstaterer defekter, må ikke produktet brukes. Bruk bare originale reservedeler PEG PEREGO til reparasjoner.
- PEG PEREGO påtar seg ikke noe ansvar i tilfelle tukling.
- Ikke sett produktet i nærheten av varmekilder som radiatorer, kaminer osv).
- Beskytt produktet mot vann, regn, snø osv. Smør periodisk (med tynn olje) delene automatisk i bevegelse, som lager, styre osv.).
- Smør periodisk (med tynn olje) delene automatisk i bevegelse, som lager, styre osv.
- Ytene på produktet kan rengjøres med en fuktig klut, hvis nødvendig, med husholdsprodukter som ikke er slipende. Rengjøringsoperasjoner må kun utføres av voksne.
- Demonter aldri mekanismene på kjøretøyet: hvis dere ikke er autoriserte av PEG PEREGO.

REGLER FOR TRYGG BRUK

For at barnet skal være så trygt som mulig, må man før man starter produktet lese og følge disse anvisningene nøye:

- Lær barnet riktig bruk av produktet, slik at man kan kjøre sikkert og ha det gøy.
- Leken må brukes med varsomhet fordi den krever at man har ferdigheter for å unngå fall og kollisjoner som kan gi skaper på brukeren, eller andre som er i nærheten.
- Før man starter må man kontrollere at det ikke er ting eller personer i veien.
- Brems i tide for å unngå kollisjoner.

OBS!

- Kontroller at alle festeskivene/mutrene til hjulene itter godt fast.

KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyr en kundeservicetjeneste etter kjøp, enten direkte, eller gjennom sitt nettverk av autoriserte serviceverksteder, som kan bistå ved eventuelle reparasjoner eller utskiftinger av deler, samt salg av originaldeler. Vårt nærmeste servicesenter finner du på vår hjemmeside: <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Ved enhver henvendelse er det nødvendig å finne fram serienummeret til artikkelen. For å lokalisere serienummeret må du se siden om reservedeler.

Peg Perego er tilgjengelig for kundene, og ønsker å på best mulig måte møte deres behov.

Det er derfor svært viktig for oss å vite hva kundene mener. Vi vil derfor være svært takknemlige dersom du etter å ha brukt dette produktet kunn fylle ut SPØRRESKJEMA OM KUNDETILFREDSTILLELSE, som finnes på Internett på følgende adresse:

www.pegperego.com og at du der gir din vurdering og dine forslag.

REKLAMASJONSRETT

Det er to års reklamasjonsrett på kjøretøyet. Reklamasjonsretten dekker alle kjøretøyets deler ved normal og korrekt bruk. Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du tar kjøretøyet i bruk. Fyll ut skjemaet nederst og ta vare på bruksanvisningen sammen med kvitteringen til bruk ved en eventuell reklamasjon.

Fremgangsmåte ved reklamasjon:

Ved ev. feil og mangler bør du alltid henvende deg til forhandleren hvor kjøretøyet er kjøpt. Av hensyn til vår løpende kvalitetssikring er det viktig at du ved henvendelse har nedenstående opplysninger om kjøretøyet parat.

Så fremt reklamasjonen ikke kan avgjøres per telefon, skal kjøretøyet sendes til:

Maki A/S

Hårupvej 22 D

DK-8600 Silkeborg

Danmark

Tlf.nr.: +45 44476603

Mobilnr.: +45 40304228

E-post: service@maki.dk

Internett: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til å kontakte Maki Service.

Kjøretøy tas kun til reparasjon etter avtale. Kjøretøy som sendes inn uten at dette er avtalt på forhånd, vil bli avvist.

Skjema til bruk ved reklamasjon:

Navn:

Adresse:

Postnr./sted:

Kontaktperson:

Tlf.nr.:

Opplysninger om kjøretøyet:

Produksjonskode (strek-kodenr.):

Produksjonsdato:

Kontrollnr. ("Controllo")

Kjøpsdato:

Reklamasjonens art:

Med vennlig hilsen

Peg Pérégo S.p.A. / Maki A/S

MONTERINGSANVISNING

OBS!

ALLE MONTERINGSOPERASJONENE MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE.

VÆR VARSOM NÅR KJØRETØYET TAS UT AV EMBALLASJEN ALLE SKRUENE OG SMÅ DELER FINNER MÅN I EN POSE INNE I EMBALLASJESKEN.

MONTERING

- 1 • Sett inn de 4 bøsningene på innsiden av hjulene, som vist i figuren.
- 2 • Trykk på plass de 4 felgene på utsiden av hjulene.
- 3 • Plasser de 2 selvblokkerende mutrene på innsiden av den lille rammen. Pass på at mutrene er satt inn riktig vei.
- 4 • Sett en hjulkapsel inn i det koniske verktøyet som vist i skjemaet. Fortsett med å feste hjulkapselen til den korte akselen ved hjelp av en hammer.
- 5 • Før de to delene av den lille rammen sammen.
- 6 • Putt inn den lille akselen som du allerede har klargjort.
- 7 • Putt inn 1 hjulkapsel i det medfølgende sylinderverktøyet (se figur) og mens du holder det koniske verktøyet i motsatt ende fortsetter du med å feste hjulkapselen til den korte akselen med en hammer.
- 8 • Klargjør de 3 kulelagrene, ved å sette inn en tapp i hver.
- 9 • Plasser de 3 rullene med tapp på de riktige plassene, som vist i figuren.
- 10 • Sett den store rammen på plass over den lille.
- 11 • Sett en skrue med en liten skive inn i roteringsåpningen på rammen.
- 12 • Hold mutteren på plass mens du skrur fast. Gjør det samme med det andre hullet.
- 13 • Forbered de 2 lange akslene ved å sette inn en hjulkapsel for hver aksel med det tilhørende koniske verktøyet som medfølger.
- 14 • Sett inn en av de 2 lange akslene fra navkapselsiden.
- 15 • Fortsett med å sette en stor skive inn på akselen.
- 16 • Fest enheten i de bakre hullene på rammen, som vist i figuren.
- 17 • Sett inn en stor skive i den andre delen av akselen, og et annet hjul.
- 18 • For å feste bakhjulene med hammeren, hold det koniske verktøyet plassert under og over sylinderverktøyet som inneholder en hjulkapsel, som vist i figuren. Gjenta alle operasjonene for å sette sammen framhjulene.
- 19 • Sett på plass kassen. Pass på at bøsningene på kassen festes i dem på rammen.
- 20 • Bruk de 6 medfølgende skruene til å feste kassen til rammen.
- 21 • Press fast de fire 4 korkene som dekker hjulkapslene til hjulene. Fullfør produktet med å sette på plass klistremerkene.

EGENSKAPER OG BRUK

- 22 • For å feste hengeren til kjøretøyet dreier du den røde tappen som er plassert på den framre delen av hengeren,
- 23 • For å feste transporthåndtaket til hengeren, klikker du det på riktig plass (se figur).
- 24 • For å løsne håndtaket trykker du på stiften som er plassert i enden av håndtaket og trekker det ut.
- 25 • Den bakre delen av hengeren kan åpnes: løft kanten og drei den.

SVENSKA

PEG PEREGO® tackar er för att ni valt denna produkt. Sedan mer än 60 år tillbaka tar PEG PEREGO ut barn på åkturer; de nyfödda barnen med liggvagnar och sittvagnar och längre fram i åldern med leksaksfordon som har pedaler och är batteridrivna.

Upptäck hela vårt produktutbud, nyheter och annan information om Peg Perego på vår webbplats:

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. är certifierat enligt ISO 9001.

Certifieringen erbjuder kunder och användare garanti för insyn och förtroende för företagets arbetsmetod.

VIKTIG INFORMATION

Läs noga denna bruksanvisning för att bekanta er med användning av modellen och för att lära ert barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Spara sedan handboken för varje framtida bruk.

- 2+ år
- maxvikt 30 kg

Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på modeller eller fakta i denna publikation, på grund av tekniska eller företagsrelaterade skäl.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Våra leksaker överensstämmer med de Europeiska säkerhetsföreskrifterna för leksaker (säkerhetskrav som förutses av EEC-rådet) och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De är vidare certifierade av anmälda organ i enlighet med direktiv 2009/48/EG gällande leksakers säkerhet. Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

- Leken är inte lämplig för barn under 24 månader på grund av de funktionella egenskaperna.
- VARNING! Användning av produkten på allmänna vägareller i närheten av vattendrag, simbassänger eller trånga utrymmen, kan leda till fara för skada på användarna och/eller tredje part. Det krävs alltid övervakning av en vuxen.
- Produkten är inte avsedd för transporten av personer.
- Barnen ska alltid bära skor när de använder produkten.
- När produkten är i funktion ska man vara uppmärksam på att barnen inte sätter händerna, fötterna eller andra delar av kroppen, kläder eller andra föremål, i närheten av delar i rörelse.
- Använd inte bensin eller andra brandfarliga ämnen i närheten av produkten.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

- Kontrollera regelbundet produktens skick. Om fel kan konstateras får produkten inte användas. Använd endast reservdelar av originaltyp PEG PEREGO vid reparationerna.
- PEG PEREGO åtar sig inget ansvar i händelse av förändringar utförs på produkten.
- Lämna inte produkten i närheten av värmekällor (värmeelement, kaminer, etc).
- Skydda produkten från vatten, regn, snö, etc. Smörj regelbundet (med lättolja) de rörliga delarna (lager, ratt, etc.).
- Smörj regelbundet (med lättolja) de rörliga delarna (lager, ratt, etc.).
- Produktens ytor kan rengöras med en duk som fuktats i vatten och, om det är nödvändigt, med ej sljppande hushållsprodukter.
- Demontera inte produktens mekanismer utan auktorisering av PEG PEREGO.

REGLER FÖR EN SÄKER KÖRNING

För barnets säkerhet: innan produkten sätts igång ska man noggrant läsa och följa instruktionerna härunder:

- Lär barnet att använda produkten på korrekt sätt så att körningen blir säker och rolig.
- Leksaken ska användas med försiktighet och därför krävs en förmåga att undvika att ramla eller kollidera med föremål vilket kan skada användaren och andra personer.
- Innan start ska man försäkra sig om att färdsträckan inte hindras av personer eller föremål.
- Bromsa i tid för att undvika krockar.

OBS!

- Kontrollera att alla beslag/muttrar för fästning av hjulen sitter fast ordentligt.

SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder efter försäljningen en direkt servicetjänst eller servicetjänst via ett nätverk av auktoriserade servicecentrum för eventuella reparationer eller utbyten och försäljning av originalreservdelar. För att komma i kontakt med ett servicekontor ber vi er besöka vår webbplats <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Vid kontakt med vår kundtjänst ska ni ha produktens serienummer nära tillhands. Konsultera reservdelssidan io bruksanvisningen för att identifiera serienumret.

PEG PEREGO står till tjänst för alla kundernas behov. Därför är det oerhört viktigt och värdefullt för oss att få veta våra kunders åsikt, och blir vi väldigt tacksamma om ni efter att ha använt vår produkt skulle vilja fylla i FRÅGEFORMULÄR OM KONSUMENTENS TILLFREDSSTÄLLELSE som finns på Internet på följande adress: www.pegperego.com och där ange eventuella kommentarer eller förslag.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

PRODUKTNAMN

John Deere FARM WAGON

PRODUKTENS IDENTIFIKATIONSKOD

IGTR0936

FÖRESKRIFTER FÖR REFERENS (original)

Allmänt Direktiv avseende leksakers säkerhet 2009/48/EEG
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europeiska direktivet 2002/95/EG om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter
Direktiv Ftalat 2005/84/EG

Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Peg Perego S.p.A. försäkras på eget ansvar att den aktuella artikeln har provkörts internt och godkänts enligt gällande föreskrifter hos externa och oberoende laboratorier.

DATUM OCH PLATS FÖR

UTSTÄLLET

Italien - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

REKLAMATIONSRÄTT

Lekfordonet har två års reklamationsrätt. Reklamationsrätten täcker lekfordonets alla delar vid normalt och korrekt bruk. Läs därför igenom bruksanvisningen noga innan lekfordonet tas i bruk. Fyll i blanketten nedan och förvara bruksanvisningen tillsammans med inköpskvittot att användas i händelse av reklamation.

Gör så här vid reklamation:

Vid ev. fel och brister bör du alltid kontakta inköpsstället. Av hänsyn till vår löpande kvalitetsssäkring är det viktigt att du vid kontakt har nedanstående uppgifter om lekfordonet till hands. Om reklamationen inte kan klaras per telefon ska lekfordonet skickas till:

Maki A/S

Haarupvej 22D

8600 Silkeborg

Denmark

Tel.nr: +45 44476603

Mobilnr: +45 40304228

E-post: service@maki.dk

Webb: www.maki.dk

Vi tar bara emot lekfordon för reparation efter överenskommelse. Lekfordon som översänds utan överenskommelse tas inte emot.

Reklamationsblankett:

Namn: _____

Adress: _____

Postnr/ort: _____

Kontaktperson: _____

Tel.nr: _____

Uppgifter om lekfordonet:

Tillverkningskod (streckkodsnr): _____

Tillverkningsdatum: _____

Kontrollnr ("Controllo") _____

Inköpsdatum: _____

Reklamationens art: _____

Med vänlig hälsning
Peg Pérego S.p.A./Maki A/S

MONTERINGSINSTRUKTIONER

OBSERVERA

MONTERINGSARBETET FÅR ENDAST UTFÖRAS

AVVUXNA PERSONER.

VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET UR

FÖRPACKNINGEN.

MONTERING

- 1 • För in de 4 bussningarna på hjulens insida enligt vad som visas på bilden.
- 2 • Tryck fast de 4 fälgarna på hjulens utsida.
- 3 • Placera de 2 låsmuttrarna på insidan av det mindre chassit, och var noga att föra på muttrarna i rätt riktning.
- 4 • För på ett beslag på det medföljande koniska verktyget enligt vad som visas på bilden. Använd en hammare för att fästa beslaget till den korta axeln.
- 5 • För samman det mindre chassits 2 delar.
- 6 • För in den korta axeln du tidigare förberett.
- 7 • För på ett beslag på det medföljande cylindriska verktyget (se bilden) och håll det koniska verktyget på andra sidan medan du sätter fast beslaget på den korta axeln med hjälp av en hammare.
- 8 • Förbered de 3 lagren genom att sätta i ett stift i vardera.
- 9 • Sätt i de 3 lagren med stift på de platser som är markerade på bilden.
- 10 • Placera det stora chassit ovanför det lilla.
- 11 • För in en skruv med en liten rundbricka i chassits vridöppning.
- 12 • Håll muttern på plats och skruva fast. Gör samma sak med det andra hålet.
- 13 • Förbered de 2 långa axlarna och sätt på ett beslag på varje axel med hjälp av det till syftet avsedda koniska verktyget som medföljer.
- 14 • För på en av de 2 långa axlarna på hjulet från sidan med navkapseln.
- 15 • Fortsätt genom att sätta på en stor rundbricka på axeln.
- 16 • Sätt i hela enheten i chassits bakre hål enligt vad som visas i bilden.
- 17 • Sätt på en stor rundbricka på sidan motsatt axeln och sedan ytterligare ett hjul.
- 18 • Sätt fast de bakre hjulen med hjälp av hammaren enligt vad som visas på bilden. Placera det koniska verktyget under och det cylindriska verktyget med ett beslag ovanför. Upprepa alla momenten för att montera de främre hjulen.
- 19 • Sätt behållaren på plats och se noga till att bussningarna hakar fast i bussningarna på chassit.
- 20 • Använd de 6 medföljande skruvarna för att fästa behållaren till chassit.
- 21 • Tryck fast de 4 locken till navkapslarna på hjulen. Avsluta genom att klistra fast klistermärkena.

SPECIFIKATIONER OCH ANVÄNDNING

- 22 • Flytta det röda stiftet på släpets framsida för att koppla det till fordonet.
- 23 • Tryck fast transporthandtaget på avsedd plats (se bilden) för att koppla det till släpet.
- 24 • För att koppla loss handtaget ska man trycka på stiftet som finns på handtagets ände och dra ut det.
- 25 • Släpets baksida kan öppnas: lyft på kanten och öppna.

NEDERLANDS

PEG PEREGO® dankt u voor uw keuze van dit product. Al meer dan 60 jaar rijdt PEG PEREGO® kinderen rond - meteen na de geboorte met de kindervagen, daarna met de buggy en nog later met door pedalen en accuvoeding aangedreven speelgoed.

Ontdek het hele assortiment producten, nieuws en andere informatie over de wereld van Peg Perego op onze site

www.pegperego.com



Peg Perego S.p.A. is gecertificeerd volgens ISO 9001.

Deze certificering biedt klanten en consumenten de garantie van transparantie en zekerheid omtrent de bedrijfsvoering van de onderneming.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze instructiehandleiding aandachtig door om vertrouwd te raken met het gebruik van het model en om uw kind te leren op de juiste en veilige manier en met veel plezier te rijden.

Bewaar deze handleiding om haar later nog eens te kunnen raadplegen.

- 2+ jaar
- max. vervoerbaar gewicht 30 kg

Peg Perego behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen aan modellen en gegevens die in deze publicatie worden vermeld, als dat om technische of zakelijke redenen nodig geacht wordt.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

BENAMING VAN HET PRODUCT

John Deere FARM WAGON

IDENTIFICATIECODE VAN HET PRODUCT

IGTR0936

REFERENTIENORMEN (oorsprong)

Algemene richtlijn betreffende de veiligheid van speelgoed
2009/48/EG
Norm EN71 / 1 -2 -3

Europese RoHS-richtlijn 2002/95/EG
Richtlijn ftalaten 2005/84/EG

Het product is niet conform de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Peg Perego S.p.A. verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat dit artikel onderworpen is aan interne keuringstests en volgens de geldende normen goedgekeurd is bij externe en onafhankelijke laboratoria.

DATUM EN PLAATS VAN AFGIFTE

Italië - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIË

VEILIGHEIDSNORMEN

Ons speelgoed is conform de Europese veiligheidsnormen voor speelgoed (veiligheidseisen van de Raad van de EEG) en de "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Ze zijn bovendien gecertificeerd door erkende instellingen voor de veiligheid van speelgoed volgens de richtlijn 2009/48/EG. Het voldoet niet aan de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

- Niet geschikt voor kinderen onder de 24 maanden vanwege de functionele kenmerken.
- **LET OP!** Het gebruik van het product op de openbare weg, in de buurt van waterwegen of zwembaden of in kleine ruimten kan gevaar voor verwonding van de gebruikers en/of derden veroorzaken.
- Het product is niet geschikt om personen te vervoeren.
- De kinderen moeten altijd schoenen dragen wanneer ze het product gebruiken.
- Wanneer het product in werking is, moet erop gelet worden dat kinderen niet met hun handen, voeten of andere lichaamsdelen, kleding of andere voorwerpen bij de bewegende delen komen.
- Er mogen geen benzine of andere ontvlambare stoffen in de buurt van het product worden gebruikt.

ONDERHOUD EN VERZORGING

- Controleer de staat van het product regelmatig. Als er defecten geconstateerd zijn, mag het product niet worden gebruikt. Gebruik voor reparaties uitsluitend originele vervangingsonderdelen van PEG PEREGO.
- PEG PEREGO aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid in het geval dat het elektrische systeem onklaar gemaakt is.
- Laat het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, haarden, enz.
- Bescherm het product tegen water, regen, sneeuw etc.
- Smeer bewegende onderdelen zoals lagers, het stuur enz. periodiek (met lichte olie).
- De oppervlakken van het product kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek en, indien nodig, met huishoudelijke, niet-schurende reinigingsmiddelen.
- Demonteer nooit de mechanismen van het product, tenzij hiervoor toestemming is verkregen van PEG PEREGO.

REGELS VOOR VEILIG RIJDEN

Voor de veiligheid van het kind: alvorens het product te gebruiken, moeten de volgende instructies worden gelezen en zorgvuldig worden opgevolgd.

- Leer uw kind hoe het product op de juiste wijze gebruikt wordt om veilig en met plezier te kunnen rijden.
- Bij het gebruik van het speelgoed is voorzichtigheid geboden aangezien een grote vaardigheid vereist is, om vallen of botsingen te vermijden waarbij de gebruiker of anderen verwondingen kunnen oplopen.
- Controleer voor het wegrijden of er zich geen personen of voorwerpen op de route bevinden.
- Rijd met de handen op het stuur/stuurwiel en kijk altijd op de weg.
- Rem op tijd om botsingen te voorkomen.

LET OP!

- Controleer of alle bevestigingsschroeven/-moeren van de wielen stevig vastzitten.

ASSISTENTIEDIENST

PEG PEREGO biedt een after-sales assistentieservice, rechtstreeks of via een netwerk van erkende assistentiecentra, voor eventuele reparaties of vervangingen en de verkoop van originele vervangingsonderdelen. Om contact op te nemen met een assistentiecentrum, ga naar onze site <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Bij ieder contact heeft u het serienummer van het artikel nodig. Raadpleeg de pagina over de vervangingsonderdelen om het serienummer te kunnen vinden.

Peg Perego streeft ernaar om altijd aan alle behoeften van de klanten te voldoen.

Het is daarom voor ons heel belangrijk en waardevol om de mening van onze klanten te kennen.

Wij zijn u dan ook zeer dankbaar als u, na het gebruik van ons product, de VRAGENLIJST KLANTTEVREDENHEID zou willen invullen die u op het internet kunt vinden op het adres:

www.pegperego.com, en eventuele opmerkingen of suggesties zou doorgeven.

LET OP

ALLEEN VOLWASSENEN MOGEN DE MONTAGEWERKZAAMHEDEN UITVOEREN. LET OP WANNEER U HET VOERTUIG UIT DE VERPAKKING HAALT. ALLE SCHROEVEN EN KLEINE ONDERDELEN ZITTEN IN EEN ZAKJE IN DE VERPAKKING.

MONTAGE

- Steek de 4 busen in de binnenkant van de wielen, zoals op de afbeelding.
- Druk de 4 velgen op hun plaats aan de buitenkant van de wielen.
- Breng de 2 zelfblokkerende moeren aan de binnenkant van het kleine frame aan en let erop dat de moeren in de juiste richting worden geplaatst.
- Steek een bout in de conische boutafdekking zoals in het schema. Bevestig de bout vervolgens met een hamer aan de korte as.
- Breng de 2 delen van het kleine frame bij elkaar.
- Schuif de korte as erin die u tevoren heeft voorbereid.
- Steek 1 bout in het meegeleverde cilindervormige gereedschap (zie afbeelding) en houd het conische gereedschap aan de andere kant, en bevestig vervolgens de bout met een hamer op de korte as.
- Bereid de 3 lagers voor door in elk ervan een pen te steken.
- Plaats de 3 lagers met pen in de hiervoor bestemde zittingen, die op de afbeelding worden aangegeven.
- Plaats het grote frame over het kleine frame in de zitting.
- Steek een schroef met kleine ring in de opening voor de draai beweging van het frame.
- Draai de schroef vast terwijl u de moer op zijn plaats houdt. Doe hetzelfde voor de andere opening.
- Bereid de 2 lange assen voor door één bout in elke as te plaatsen met het hiervoor meegeleverde conische gereedschap.
- Steek een van de 2 lange assen in het wiel vanaf de kant van de naafafdekking.
- Ga verder door een grote ring op de as te steken.
- Steek de groep in de achterste openingen van het frame, zoals op de afbeelding.
- Plaats een grote ring aan de andere kant van de as en een ander wiel.
- Zet de achterwielen vast met een hamer, zoals op de afbeelding. Plaats hiervoor het conische gereedschap aan de onderkant en het cilindrische gereedschap met een bout aan de bovenkant. Herhaal deze handelingen om de voorwielen te assembleren.
- Zet de bak op zijn plaats en let erop dat de busen van de bak in de busen van het frame komen.
- Zet de bak aan het frame vast met de 6 meegeleverde schroeven.
- Duw de 4 boutdoppen op hun plaats op de wielen. Breng de stickers aan om het product te completeren.

KENMERKEN EN GEBRUIK

- Plaats de rode pen aan de voorkant van de aanhanger in de juiste richting om de aanhanger aan het voertuig te koppelen.
- Bevestig de trekboom aan de aanhanger door hem in de hiervoor bestemde zitting te klikken (zie afbeelding).
- Om hem af te koppelen drukt u op de pen aan het uiteinde van de trekboom, en haalt u hem eraf.
- De aanhanger kan aan de achterkant worden geopend: til de klep op en draai hem.

PEG PEREGO® bu ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 60 yılı aşkın bir süredir PEG PEREGO çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meshur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya bataryalı eşsiz oyuncak arabaları ile.

Peg Pereo dünyasındaki tüm ürün serisini, yenilerini ve diğer bilgileri sitemizde bulabilirsiniz:

www.pegpereo.com



Peg Pereo S.p.A. ISO 9001 Sertifikalıdır.

Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaflığı ve güvenilirliği ile tam bir güven ortamının garantisini verilmektedir.

ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

- 2+ yaş**
- taşınabilir maksimum yük 30 kg

Peg Pereo istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

UYGUNLUK BEYANI

ÜRÜN ADI

John Deere FARM WAGON

ÜRÜN TANIMLAMA KODU

IGTR0936

REFERANS DÜZENLEMELER (esas)

2009/48/CE sayılı Genel Oyuncak Güvenliği Direktifi
Standart No. EN 71 / 1 -2 -3 -9

2002/95/CE sayılı RoHS Avrupa Direktifi
2005/84/CE sayılı Ftalein Direktifi

Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemez.

UYGUNLUK BEYANI

Peg Pereo S.p.A., söz konusu ürünün şirket bünyesinde gerekli testlere ve yürürlükteki yasal düzenlemelerin öngördüğü bağımsız laboratuvar testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu altında, beyan etmektedir.

VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ

İtalya - 10.06.2014

Peg Pereo S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

Oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin oyuncaklar için öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur. Oyuncaklarımız, 2009/48/EC Yönergesi uyarınca oyuncak güvenliği bakımından ilgili makamlarca onaylanmıştır. Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadıklarından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemezler.

- Fonksiyonel özelliklerinden dolayı 24 aydan küçük olan çocuklara uygun değildir.
- DIKKAT!** Ürünün trafikte, su veya havuz yakınında veya dar alanlarda kullanılması, kullanıcıda ve/veya üçüncü şahıslarda ciddi yaralanmalara yol açabilir. Her zaman için bir yetişkinin gözetimi gereklidir.
- Bu ürün, insanların taşınması için uygun değildir.
- Ürünün kullanımı esnasında çocuklar daima ayakkabı giymiş olmalıdır.
- Ürün çalışırken çocukların ellerini, ayaklarını veya vücutlarının diğer uzuvlarını, giysilerini veya başka eşyalarını aracın hareketli kısımlarına koymadıklarına dikkat ediniz.
- Ürünün yakınında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayınız.

MUHAFAZA VE BAKIM

- Düzenli olarak ürünün durumunu kontrol edin. Hasardan emin olduğunuzda ürün kullanılmamalıdır. Tamirat için sadece PEG PEREGO asıl yedek parçalarını kullanın.
- PEG PEREGO araca yapılan elle müdahalelerde hiçbir sorumluluk almaz.
- Ürünü kalorifer, şömine, vb. ısı kaynakları yanında bırakmayın.
- Ürünü su, yağmur, kar vb.'den koruyunuz.
- Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile) yağlayın.
- Ürünün yüzeyi nemli bir bezle, gerekirse aşındırıcı olmayan ev temizlik deterjanları ile temizlenebilir. Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- PEG PEREGO yetkilileri dışında, ürünün mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyin.

GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

- Çocuğunuzun güvenliği için: ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız.
- Güvenli ve eğlenceli bir sürüş için çocuğunuza ürünün doğru kullanımını öğretiniz.
 - Oyuncak, kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanmasına yol açabilecek düşme ve devrilmeleri önlemek için ustalık gerektirdiğinden dikkatlice kullanılmalıdır.
 - Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olunuz.
 - Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapınız.

DIKKAT!

- Tüm tekerlek vidalarının/somunlarının iyice sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

DESTEK HİZMETİ

PEG PEREGO olası tamiratlar, değişimler ve orijinal yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir. Bir destek merkezi ile temasa geçmek için <http://global.pegperego.com/toys-site/support/> internet sitemizi ziyaret ediniz.

Herhangi bir rapor için, ürüne karşılık gelen seri numarasının elde bulundurulması gerekmektedir. Seri numarasını öğrenmek üzere yedek parçalar ile ilgili sayfaya bakınız.

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazırız. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıktan sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere Internet üzerinde www.pegperego.com adresinde yer alan MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU doldurursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT
MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR. ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DİKKAT EDİNİZ. BÜTÜN VİDALAR VE UFAK PARÇALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR.

MONTAJ

- 1 • 4 kovanı tekerleklerin iç kısmına şekilde gösterildiği gibi yerleştirin.
- 2 • 4 jantı tekerleklerin dış kısmına bastırmak suretiyle takın.
- 3 • Kendinden kilitlemeli 2 somunu, doğru yüzlerini kullanmaya dikkat ederek ufak şasinin iç kısmına yerleştirin.
- 4 • Konik tespit başlığının içine şemada gösterildiği şekilde bir saplama takın. Saplamayı bir çekiç yardımıyla kısa dingile sabitleyin.
- 5 • Ufak şasinin 2 parçasını birbirine yaklaştırın.
- 6 • Hazırladığınız kısa dingili aralarından geçirin.
- 7 • Ürünle birlikte verilen silindir aparata 1 saplama tutarak saplamayı çekiç yardımıyla kısa dingile sabitleyin.
- 8 • 3 rulmanı, her birine bir pim yerleştirerek hazırlayın.
- 9 • Pimli 3 makarayı şekilde gösterilen yuvalara yerleştirin.
- 10 • Büyük şasiyi ufak şasinin üzerine oturtun.
- 11 • Şasinin döndürme deliğine ufak bir rondela ile birlikte bir vida takın.
- 12 • Somunu yuvasında tutarak vidayı sıkın. Aynı işlemleri diğer deliğe de uygulayın.
- 13 • Her bir dingil için ürünle birlikte verilen özel konik aparatıyla birlikte bir saplama kullanarak 2 uzun dingili hazırlayın.
- 14 • 2 uzun dingilden birini tekerleğin içinden tekerlek göbeğinin bulunduğu tarafa geçirin.
- 15 • Dingile büyük bir rondela geçirin.
- 16 • Takımı şasinin arka tarafındaki yarıklara şekilde gösterildiği gibi geçirin.
- 17 • Dingilin diğer tarafına büyük bir rondela ile birlikte bir tekerlek takın.
- 18 • Şekilde gösterildiği gibi konik aparatı alt tarafta, saplamalı silindir aparatı üst tarafta tutarak, arka tekerlekleri çekiçle sabitleyin. Aynı işlemleri uygulayarak ön tekerlekleri birleştirin.
- 19 • Kovanlarının şasi kovanlarına tam olarak geçmesine dikkat ederek kasayı yerleştirin.
- 20 • Ürünle birlikte verilen 6 vidayı kullanarak kasayı şasiye sabitleyin.
- 21 • 4 saplama başlığını tekerleklere bastırmak suretiyle takın. Yapışkanları kullanarak ürünün montajını tamamlayın.

ÖZELLİKLER VE KULLANIM

- 22 • Römorku araca takarken, römorkun ön tarafındaki kırmızı pimi çevirin.
- 23 • Taşıma kulpunu römorka takarken yuvasına tık sesi duyulacak şekilde yerleştirin (bkz. şekil).
- 24 • Çıkarırken, kulpun uç tarafında bulunan pime basın.
- 25 • Römorkun arka tarafı açılabilir özelliktedir: kanadı kaldın ve çevirin.

РУССКИЙ

Компания PEG PEREGO® благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 60 лет, как компания PEG PEREGO гуляет с детьми. Сразу после рождения - на своих детских колясках, затем на прогулочных, а позже - на педальных и электрических игрушках.

Ознакомьтесь с полной гаммой продукции, новиками и другой информацией о мире компании Peg Perego на нашем сайте

www.pegperego.com.



Peg Perego S.p.A. сертифицирована по норме ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и увлекательному вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

- Возраст 2+ лет
- максимальный перевозимый вес: 30 кг

Компания Peg Perego оставляет за собой право внести в любой момент изменения в модели и данные, приведенные в настоящем издании, по причинам технического или корпоративного характера.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
John Deere FARM WAGON

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ИЗДЕЛИЯ
IGTR0936

НОРМАТИВНО-СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ (исходные)

Общая директива о безопасности игрушек
2009/48/EC
Стандарт EN 71 / I -2 -3 -9

Европейская директива об ограничении опасных веществ RoHS 2002/95/EC
Директива по фталатам 2005/84/EC

Изделие не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Peg Perego S.p.A. с полной ответственностью заявляет, что указанное изделие прошло внутривзводские испытания и было утверждено в соответствии с действующими нормами в независимых лабораториях третьих сторон.

ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ

Италия - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Наши игрушки соответствуют Европейским нормам по безопасности игрушек (требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕЭС) и спецификации "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Кроме того, от уполномоченных органов на них получены сертификаты безопасности игрушек в соответствии с Директивой 2009/48/ЕС. Они не соответствуют правилам дорожного движения, поэтому они не могут передвигаться по общественным дорогам.

- Игрушка не предназначена для детей меньше 24 месяцев из-за ее функциональных характеристик.
- **ВНИМАНИЕ!** Использование изделия на дорогах общего пользования, вблизи водоемов или бассейнов, либо в замкнутом пространстве чревато травмированием пользователей и/или третьих лиц. Необходимо использовать его под надзором взрослого.
- Изделие не предназначено для перевозки людей.
- При вождении изделия дети должны всегда быть обутыми.
- При использовании изделия обратите внимание на то, чтобы дети не помещали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы вблизи движущихся частей.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи изделия.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Регулярно проверять состояние изделия. При обнаружении явных дефектов изделие не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства фирмы PEG PEREGO.
- Фирма PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя.
- Не оставляйте изделие вблизи таких источников тепла, как отопительные батареи, камины и т.д.
- Защитите изделие от воды, дождя, снега и т.д.
- Периодически смазывайте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружную поверхность изделия можно чистить влажной тканью и, при необходимости, не абразивными бытовыми моющими средствами. Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы изделия, если на то не имеется разрешения фирмы PEG PEREGO.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

- Для безопасности вашего ребенка: перед использованием изделия прочтите и тщательно выполняйте настоящую инструкцию.
- Научите вашего ребенка правильно пользоваться изделием для ее безопасного и приятного управления.
 - Используйте игрушку с осторожностью, так как управление требует определенного мастерства, во избежание падения, столкновений, причинения вреда пользователю и третьим лицам.
 - Перед началом езды убедитесь, что на пути следования нет людей или предметов.
 - Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что все крепежные накладки и гайки колес надежно закреплены.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компания PEG PEREGO предлагает услуги службы послепродажного обслуживания, непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров, для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей. Для обращения в один из центров поддержки посетите наш сайт по адресу <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

При любом обращении необходимо сообщить серийный номер вашего устройства. Для его определения обратитесь к странице, посвященной запасным частям.

Peg Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. В связи с этим мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВОЛТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на сайте в Интернете: www.pegperego.com, высказывая свои замечания или рекомендации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ

ОПЕРАЦИИ ПО МОНТАЖУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ. ВСЕ ВИНТЫ И МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ.

МОНТАЖ

- 1 • Разместить 4 втулки внутри колес, как показано на рисунке.
- 2 • Путем надавливания монтировать 4 колесных колпака на внешнюю часть колес.
- 3 • Установить 2 самоблокирующиеся гайки внутри малой рамы, убедившись, что используется необходимая сторона.
- 4 • Вставить вкладыш в конусообразный колпачок, как показано на схеме. При помощи молотка закрепить вкладыш на короткой оси.
- 5 • Придвинуть друг к другу 2 части малой рамы.
- 6 • Вставить ранее подготовленную короткую ось.
- 7 • Вставить 1 вкладыш в цилиндрический колпачок в комплекте (см. рис.) и, оставив конусообразный колпачок на противоположном конце, закрепить вкладыш на короткой оси при помощи молотка.
- 8 • Подготовить 3 подшипника, поместив стержень в каждый из них.
- 9 • Установить 3 подшипника со стержнем в соответствующие гнезда, показанные на фото.
- 10 • Установить большую раму на малой надлежащим образом.
- 11 • Вставить винт с маленькой шайбой в отверстие вращающегося соединения рамы.
- 12 • Удерживая гайку в гнезде, закрутить винт. Повторить операции для второго отверстия.
- 13 • Подготовить 2 длинные оси, вставив вкладыш в каждую ось, с соответствующим конусообразным колпачком.
- 14 • Вставить одну из 2-х длинных осей в колесо со стороны колпака ступицы.
- 15 • Установить на ось большую шайбу.
- 16 • Вставить блок в задние отверстия рамы, как показано на фото.
- 17 • Установить большую шайбу на противоположной стороне оси, затем — второе колесо.
- 18 • Для закрепления задних колес при помощи молотка конусообразный колпачок следует установить снизу и сверху цилиндрического колпачка с вкладышем, как показано на фото. Повторить операции для сборки передних колес.
- 19 • Монтировать контейнер так, чтобы его втулки вклинились во втулки рамы.
- 20 • При помощи 6 винтов в комплекте закрепить контейнер на раме.
- 21 • Путем надавливания закрепить на колесах 4 крышки для вкладышей. Завершить операцию, используя клейкую ленту.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- 22 • Для присоединения прицепа к машине повернуть красный стержень, расположенный в передней части прицепа.
- 23 • Для соединения рым-болта с прицепом вставить его до щелчка в специальное гнездо (см. фото).
- 24 • Для отсоединения нажать на цапфу, расположенную на конце рым-болта, и извлечь его.
- 25 • Задняя часть прицепа открывается: поднять борт и повернуть его.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

H PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμήσατε το προϊόν αυτό. Εδώ και πάνω από 60 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτες τα παιδιά. Μόλις γεννηθούν με τα πολυκαρότσια, στη συνέχεια με τα καροτσάκια περιπάτου και ακόμη μετά, με τα παιχνίδια με τηδάλια και με μπαταρία.

Ανακαλύψτε την πλήρη γκάμα των προϊόντων, τις καινοτομίες και τις άλλες πληροφορίες του κόσμου Peg Perego στην ιστοσελίδα μας

www.pegperego.com



H Peg Perego S.p.A. είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση μιας διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο δουλεύει η εταιρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μια σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

- **Ετών 2+**
- μέγιστο μεταφερόμενο βάρος 30 kg

Η Peg Perego διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή μεταβολές σε μοντέλα και δεδομένα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
John Deere FARM WAGON

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
IGTR0936

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)
Γενική Οδηγία περί Ασφάλειας των Παιχνιδιών 2009/48/EK
Πρότυπο EN71 /1 -2 -3 -9

Ευρωπαϊκή Οδηγία Rohs 2002/95/EK
Οδηγία Φθαλικών ενώσεων 2005/84/EK

Δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Peg Perego S.p.A. δηλώνει υπεύθυνα ότι το συγκεκριμένο προϊόν έχει υποβληθεί σε τεστ έγκρισης εντός του εργοστασίου και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε εξωτερικά και ανεξάρτητα εργαστήρια.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
Ιταλία - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A,
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφάλειας για τα παιχνίδια (κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της ΕΟΚ) και από την "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Είναι επίσης πιστοποιημένα από κοινοποιημένους οργανισμούς για την ασφάλεια των παιχνιδιών σύμφωνα με την οδηγία 2009/48/EK. Δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορούν να κυκλοφορούν σε δημόσιους δρόμους.

- Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 24 μηνών λόγω των χαρακτηριστικών λειτουργίας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η χρήση του προϊόντος σε δημόσιους δρόμους ή κοντά σε τρεχούμενα νερά ή πισίνες ή σε περιορισμένους χώρους, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμών στους χρήστες και/ή σε τρίτους. Είναι πάντα απαραίτητη η επίβλεψη ενός ενήλικου.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τη μεταφορά ατόμων.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια κατά τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος.
- Όταν το προϊόν λειτουργεί προσέξτε να μην βάζουν τα παιδιά χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματός τους, ρούχα ή άλλα πράγματα, κοντά στα μέρη που κινούνται.
- Κοντά στο προϊόν μην χρησιμοποιείτε βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προϊόντος. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν ελαττώματα, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Για επιδιορθώσεις χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση τροποποίησης.
- Μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το προϊόν από νερό, βροχή, χιόνι, κλπ.
- Λιπαίνετε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) ημικινητά μέρη όπως ρουλεμάν, τιμόνι, κλπ.
- Οι επιφάνειες του προϊόντος μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με μη διαβρωτικά απορρυπαντικά οικιακής χρήσης. Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του προϊόντος, εάν δεν εξουσιοδοτείται από την PEG PEREGO.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες.

- Μάθετε στα παιδιά σας τη σωστή χρήση του προϊόντος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτεί μεγάλη ικανότητα, έτσι ώστε να αποφευχθούν πτώσεις ή συγκρούσεις που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη και σε τρίτους.
- Πριν να ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από ανθρώπους ή πράγματα.
- Φρενάρετε εγκαίρως για να αποφύγετε συγκρούσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ελέγξτε ότι όλοι οι κρίκοι/παξιμάδια στερέωσης των τροχών είναι καλά ασφαλισμένοι.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Η PEG PEREGO προσφέρει μία υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση, απ' ευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων υποστήριξης, για ενδεχόμενες επισκευές ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών. Για να επικοινωνήσετε με ένα κέντρο υποστήριξης επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Για οποιαδήποτε επισήμανση, είναι απαραίτητο να έχετε το σειριακό αριθμό που αντιστοιχεί στο προϊόν. Για να εντοπίσετε το σειριακό αριθμό συμβουλευτείτε τη σελίδα που αναφέρεται στα ανταλλακτικά.

Η Peg Perego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα κάθε ανάγκη τους. Για το λόγο αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικό για μας να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ που θα βρείτε στο Internet στην ακόλουθη διεύθυνση: www.pegperego.com επιστημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Peregο ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ :

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

ΤΗΛΕΦΩΝΟ :

E-MAIL :

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ :

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ :

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΘΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1 • Εισάγετε τα 4 κουζινέτα στο εσωτερικό μέρος των τροχών, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 2 • Τοποθετήστε με πίεση τους 4 κρίκους στο εξωτερικό μέρος των τροχών.
- 3 • Τοποθετήστε τα 2 περικόχλια αυτοστερέωσης στο εσωτερικό μέρος του μικρού σκελετού, προσέχοντας τη σωστή φορά τοποθέτησης των περικοχλίων.
- 4 • Εισάγετε έναν κρίκο στον κωνικό ωθητή κρίκου όπως φαίνεται στο σχέδιο. Προχωρήστε με ένα σφυρί, στερεώνοντας τον κρίκο στον κοντό άξονα.
- 5 • Πλησιάστε τα 2 μέρη του μικρού σκελετού.
- 6 • Περάστε τον κοντό άξονα, που προετοιμάσατε προηγουμένως.
- 7 • Εισάγετε τον κρίκο στο παρεχόμενο κυλινδρικό εξάρτημα (βλέπε εικόνα) και κρατώντας το κωνικό εξάρτημα από την αντίθετη πλευρά, προχωρήστε τοποθετώντας τον κρίκο στον κοντό άξονα με ένα σφυρί.
- 8 • Ετοιμάστε τα 3 κουζινέτα, εισάγοντας έναν πείρο στο καθένα.
- 9 • Τοποθετήστε τους 3 κυλίνδρους με πείρο στις ειδικές έδρες, που επισημειώνονται στην εικόνα.
- 10 • Τοποθετήστε στην έδρα του, τον μεγάλο σκελετό επάνω στον μικρό.
- 11 • Εισάγετε μία βίδα με μία μικρή ροδέλα, στην οπή περιστροφής του σκελετού.
- 12 • Κρατώντας το περικόχλιο στην έδρα του, προχωρήστε βιδώνοντας. Κάντε τις ίδιες ενέργειες για την άλλη οπή.
- 13 • Ετοιμάστε τους 2 μακριούς άξονες, εισάγοντας έναν κρίκο για κάθε άξονα με το ειδικό κωνικό εργαλείο που παρέχεται.
- 14 • Εισάγετε τον έναν από τους 2 μακριούς άξονες στον τροχό από την πλευρά του κέντρου του τροχού.
- 15 • Συνεχίστε περνώντας στον άξονα μία μεγάλη ροδέλα.
- 16 • Περάστε το γκρουπ στις πίσω οπές του σκελετού, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 17 • Εισάγετε μία μεγάλη ροδέλα από την αντίθετη πλευρά του άξονα και έναν άλλον τροχό.
- 18 • Για να στερεώσετε τους πίσω τροχούς με το σφυρί, κρατήστε το κωνικό εξάρτημα τοποθετημένο κάτω και επάνω από το κυλινδρικό που περιέχει έναν κρίκο, όπως φαίνεται στην εικόνα. Επαναλάβετε όλες τις ενέργειες για να συναρμολογήσετε τους μπροστινούς τροχούς.
- 19 • Τοποθετήστε το κασόνι προσέχοντας ώστε τα κουζινέτα του κασονιού να σφηνωθούν με αυτά του σκελετού.
- 20 • Χρησιμοποιώντας τις 6 παρεχόμενες βίδες, στερεώστε το κασόνι στον σκελετό.
- 21 • Εφαρμόστε πιέζοντας στους τροχούς τα 4 πώματα που καλύπτουν τους κρίκους στερέωσης. Ολοκληρώστε το προϊόν τοποθετώντας τα αυτοκόλλητα.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

- 22 • Για να συνδέσετε τη ριμούλκα στο όχημα, κατευθύνετε τον κόκκινο πείρο που βρίσκεται στην μπροστινή ζώνη της ριμούλκας.
- 23 • Για να συνδέσετε τη χειρολαβή μεταφοράς στη ριμούλκα, εισάγετέ την με απότομη κίνηση στην ειδική έδρα (βλέπε εικόνα).
- 24 • Για να την αποσυνδέσετε, πατήστε το βύσμα που βρίσκεται στο άκρο της χειρολαβής και βγάλτε την.
- 25 • Το πίσω μέρος της ριμούλκας είναι ανοιγόμενο: σηκώστε τη σπόντα και γυρίστε την.

عمليات التركيب يجب أن يقوم بها البالغون فقط.
انتبه عندما تقوم بإخراج العربة من التغليف.
جميع المسامير و الأجزاء الصغيرة توجد في كيس داخل الصندوق.

التركيب

- 1 • قم بإدخال ال4 وحدات مجرى "جلب" في الجزء الداخلي من العجلات كما هو موضح في الشكل.
- 2 • قم بتركيب ال4 حواف للعجلات "الجنوط" في الجزء الخارجي من العجلات.
- 3 • ضع ال2 صامولة ذاتية القفل في الجزء الداخلي من جسم المركبة الصغير، مع الانتباه إلى الاتجاه الصحيح لتركيب الصواميل.
- 4 • ضع دعامة في وحدة دفع الدعامة المخروطية كما هو موضح في المخطط. قم باستخدام مطرقة لتثبيت الدعامة بالمحور القصير.
- 5 • قم بتثبيت الجزأين الخاصين بجسم المركبة الصغير.
- 6 • قم بتركيب المحور القصير الذي سبق إعداده.
- 7 • قم بإدخال دعامة واحدة في الأداة الاسطوانية الموردة (انظر الشكل)، ومع الإمساك بالأداة المخروطية من الجزء المقابل، قم بوضع الدعامة في المحور القصير باستخدام مطرقة.
- 8 • قم بتجهيز 3 كراسي تحميل مع تركيب مسامير في كل منها.
- 9 • ضع ال3 بكرات باستخدام مسامير في المواضع ذات الصلة والمشار إليها في الشكل.
- 10 • قم بتثبيت جسم المركبة الكبير فوق الصغير في الموضع المخصص.
- 11 • قم بتركيب مسمار بحلقة معدنية صغيرة في ثقب التدوير الخاص بجسم المركبة.
- 12 • مع الحفاظ على الصامولة في موضعها، قم بربطها. قم بعمل العمليات ذاتها بالنسبة للثقب الأخر.
- 13 • قم بتجهيز زوج من المحاور الطويلة بتركيب دعامة لكل محور باستخدام الأداة المخروطية ذات الصلة المرفقة.
- 14 • أدخل أحد المحاور الطويلة في العجلة من جانب غطاء مركز العجلة.
- 15 • واصل بتركيب حلقة معدنية كبيرة على المحور.
- 16 • قم بتركيب المجموعة في الثقب الخلفية لجسم المركبة كما هو موضح في الشكل.
- 17 • قم بتركيب حلقة معدنية كبيرة من الجزء المواجه للمحور وعجلة أخرى.
- 18 • لتثبيت العجلات الخلفية باستخدام مطرقة، حافظ على وضع الأداة المخروطية تحت وفوق تلك المخروطية التي تتضمن الدعامة.
- كما هو موضح في الشكل. قم بتكرار جميع العمليات لتركيب العجلات الأمامية.
- 19 • ضع الصندوق مع الانتباه إلى أن تكون وحدات مجرى "جلب" الصندوق مرافقة لتلك الخاصة بجسم المركبة.
- 20 • باستخدام ال6 مسامير المرفقة، قم بتثبيت الصندوق بجسم المركبة.
- 21 • قم بتركيب ال4 أعطية الخاصة بغطاء الدعائم في العجلات باستخدام الضغط. قم بإكمال المنتج بوضع اللاصقات.

المواصفات والاستخدام

- 22 • لربط الجرار بالمركبة، قم بتدوير المسامير الأحمر الموجود بالمنطقة الأمامية للجرار.
- 23 • لربط مقبض النقل بالجرار، قم بتركيبه بالتعشيق في الموضع السابق تجهيزه (انظر الشكل).
- 24 • لفكه، اضغط على الزر الموجود في طرف المقبض، وقم بإزالتة.
- 25 • الجزء الخلفي للجرار قابل للفتح: قم برفع الطرف وتدويره.

تقدم شركة Peg Perego خدمة ما بعد البيع، بشكل مباشر أو من خلال شبكة من مراكز الخدمة المفوضة، للقيام بأية إصلاحات أو تبديلات و بيع قطع الغيار الأصلية.

للاتصال بأحد مركز الخدمة قم بزيارة موقعنا

<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

للقيام بأي طلب يجب أن يكون في حوزتكم الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج. ولتحديد الرقم التسلسلي، قم بالاطلاع على الصفحة المخصصة لقطع الغيار. .

إن شركة Peg Perego مستعدة لتلبية احتياجات مستهلكيها و إرضائهم بأفضل شكل. و لهذا، فمعرفة رأي عملائنا بشكل أهمية كبيرة و قيمة بالنسبة لنا. و من ثم فسوف نكون شاكرين إذا قمت، بعد استخدام أحد منتجاتنا، بملء استبيان إرضاء المستهلك الذي سوف تجده على شبكة الإنترنت في العنوان التالي:

www.pegperego.com

مع الإشارة إلى أية ملاحظات أو اقتراحات.

إن لعبنا مطابقة للوائح الأمان الأوروبية الخاصة بالألعاب (متطلبات الأمان المحددة من قبل مجلس EEC) و "U.S. Consumer Toy Safety Specification". وتم اعتمادهم أيضاً من قبل هيئات مشهورة مختصة بمجال أمان الألعاب وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2009/48/EC. هذه الألعاب غير مطابقة للوائح المرور في الطرق و لذلك فلا يمكنها السير في الطرق العامة.

- منتج غير مناسب للأطفال البالغ عمرهم أقل من 24 شهر بسبب خصائصه الوظيفية.
- **تنبيه!** إن استخدام العربة في الطرق العامة أو بالقرب من مجاري الماء أو حمامات السباحة أو المساحات الضيقة، قد يمثل خطر حدوث إصابات للمستخدمين و/أو أشخاص أخرى. يجب استخدام العربة دائماً تحت إشراف شخص راشد.
- هذا المنتج غير مناسب لنقل الأشخاص..
- يجب على الأطفال دائماً ارتداء الأحذية أثناء استخدام العربة.
- عندما تعمل العربة انتبه حتى لا يضع الأطفال أيديهم أو أقدامهم أو أجزاء أخرى من الجسم أو الملابس أو أشياء أخرى بالقرب من الأجزاء المتحركة.
- لا تستخدم البنزين أو مواد أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من العربة.

صيانة و أمان العربة

- "افحص بشكل دوري حالة العربة، في حالة وجود عيوب أكيدة، لا يجب استخدام العربة. للقيام بالإصلاحات استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من شركة PEG PEREGO.
- شركة PEG PEREGO لا تتحمل أية مسؤولية في حالة العيب.
- لا تترك العربة بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مولدات الحرارة، الخ.
- احمي العربة من الماء، الأمطار، الجليد، الخ.
- قم بتشجيع الأجزاء القابلة للتحريك مثل الوسائد الصغيرة، عامود القيادة و ذلك بشكل دوري بزيت خفيف.
- يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش منددة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة. يجب القيام بعملية النظافة من قبل البالغين فقط.
- لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO.

قواعد للقيادة الآمنة

- لأمان الطفل: قبل تشغيل العربة، اقرأ واتباع التعليمات التالية بعناية.
- قم بتعليم طفلك الاستخدام الصحيح للعربة لقيادة آمنة و ممتعة.
- يجب استخدام لعبة الأطفال بحذر، بما أنها تتطلب مهارة كبيرة لنفاذي السقوط أو التصادم الذي قد يسبب ضرراً للمستخدم وللآخرين.
- قبل التحرك تأكد أن الطريق خال من الأشخاص أو الأشياء.
- قم بالكبح في الوقت المناسب لتجنب التصادمات.

تنبيه!

تأكد أن جميع مسامير/ صواميل تثبيت العجلات محكمة جيداً.

تشركم شركة PEG PEREGO لتفضيلكم هذا المنتج. تقوم شركة PEG PEREGO بلعبانية بخروج الأطفال للتزده منذ أكثر من 60 عام. فيمجرد ولادتهم تقدم لهم عربات الأطفال الصغيرة، ثم تقدم لهم عربات التزده و أيضاً بعد ذلك تقدم الألعاب التي تعمل بالبطاريات.

اكتشف المجموعة الكاملة للمنتجات، المنتجات الجديدة و المعلومات الأخرى لعلم PEG PEREGO من خلال موقعنا الإلكتروني

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. هي شركة حاصلة على شهادة ISO 9001.

تقدم الشهادة إلى العملاء و المستهلكين ضمان الشفافية و الثقة في أداء عمل الشركة.



معلومات هامة

اقرأ بعناية هذا الكتيب الخاص بالتعليمات لتطلع على كيفية استخدام الموديل بشكل جيد و لتعليم طفلك القيادة السليمة و الأمانة و الممتعة. احتفظ بالكتيب لأي استفسار لاحق.

• الأعمار +2

• الحد الأقصى للوزن القابل للنقل يبلغ 30 كجم.

تحتفظ شركة Peg Perego بحقها في إجراء تعديلات في الموديلات و البيانات المحددة في هذا الكتيب في أية لحظة، لأسباب تقنية أو تجارية.

بيان المطابقة

تسمية المنتج
John Deere FARM WAGON
الكود التعريفي للمنتج
IGTR0936

اللوائح التي يتم الرجوع إليها (الأصل)
التوجيهات الأوروبية العامة لأمان الألعاب 2009/48/CE
المعايير القياسية 9 3-2-1-71 EN

التوجيهات الأوروبية الخاصة بحظر و تقليص استخدام المواد الخطرة RoHS 2002/95/CE
التوجيهات الأوروبية الخاصة باللدائن البلاستيكية Ftalati 2005/84/CE

هذا المنتج غير مطابق للوائح المرور الخاصة بالطرق و لذلك فلا يمكنه السير في الطرق العامة.

بيان المطابقة

تصرح شركة PegPerego S.p.A. تحت مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج المذكور قد خضع للاختبارات و الفحوصات الداخلية و المصادقة عليه من قبل معامل خارجية و مستقلة طبقاً للقوانين السارية.

تاريخ و مكان الإصدار
إيطاليا - بتاريخ 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

John Deere **FARM WAGON**

cod. IGTR0936

PEG PEREGO S.p.A.

via A. De Gasperi, 50 20862 ARCORE (MB) ITALIA
tel. 039-60881 fax 039-615869-616454
assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992
numero verde (solo da telefono fisso):



PEG PEREGO U.S.A Inc.

3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808
phone 260-4828191 fax 260-4842940
call us toll free 1-800-728-2108
llame USA gratis 1-800-225-1558

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1
phone 905-8393371 fax 905-8399542
call us toll free 1-800-661-5050



www.pegperego.com